JVC

CASSETTE RECEIVER   KS-FX711/KS-FX511

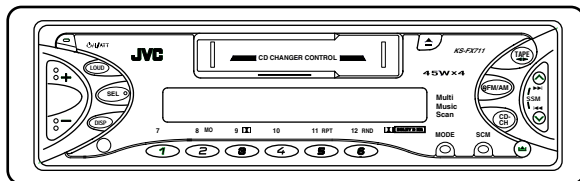## 卡座收音組合機   KS-FX711/KS-FX511

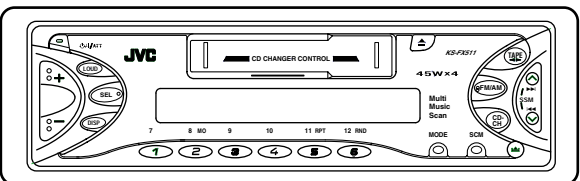## วิทยุเครื่องเล่นเทป   KS-FX711/KS-FX511

KS-FX711

KS-FX511

For installation and connections, refer to the separate manual.
有關安裝和連接方法，分別參見操作手冊。
กรุณาดูคู่มือที่แยกต่างหาก ในการติดตั้งและการเชื่อมต่อ

INSTRUCTIONS
使用說明書
คำแนะนำ

GET0063-001A
[U]

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

How to reset your unit

Press and hold both the SEL (select) and ⏻/I/ATT (standby/on/attenuator) buttons at the same time for several seconds.
This will reset the built-in microcomputer.　⏻/I/ATT (standby/on/attenuator)

SEL (select)

Note:
Your preset adjustments – such as preset channels or sound adjustments – will also be erased.
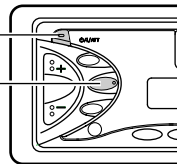
How to use the number buttons:

If you press MODE, the unit goes into functions mode and the number buttons work as different function buttons.

MODE

KS-FX711　　7　　8 MO　9　　10　　11 RPT　12 RND
1　2　3　4　5　6

KS-FX511　　7　　8 MO　9　　10　　11 RPT　12 RND
1　2　3　4　5　6
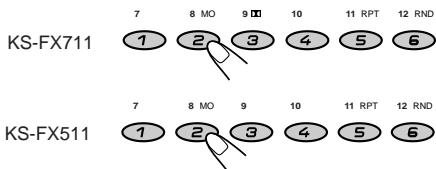
To use these buttons as number buttons again after pressing MODE, wait for 5 seconds without pressing any number button until the functions mode is cleared.
• Pressing MODE again also clears the functions mode.

BEFORE USE
*For safety....
• *Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.*
• *Stop the car before performing any complicated operations.*

*Temperature inside the car....
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

2

Control panel—KS-FX711

ENGLISH

Display window

1. ⏻/I/ATT (standby/on/attenuator) button
2. LOUD (loudness) button
3. SEL (select) button
4. Display window
5. Cassette compartment
6. ⏏ (eject) button
7. CD-CH (CD changer) button
8. FM/AM button
9. TAPE ◄► button
10. ∧ ►►I / I◄◄ ∨ buttons
    • *Also function as SSM buttons when pressed together.*
11. +/– button
12. Remote sensor
13. DISP (display) button
14. MO (monaural) button
15. ⫿⫿ (Dolby B) button
16. RPT (repeat) button
17. RND (random) button

18. Number buttons
19. MODE button
20. SCM (sound control memory) button
21. ◖▲◗ (control panel release) button

Display window

22. SCM (sound control memory) indicator
23. FM band number indicators
    FM1, FM2, FM3
24. Main display
25. Tuner reception indicators
    MO (monaural), ST (stereo)
26. LOUD (loudness) indicator
27. RND (random) indicator
28. AM band indicator
29. CD-CH (CD changer) indicator
30. TAPE indicator
31. Volume level indicator
32. RPT (repeat) indicator
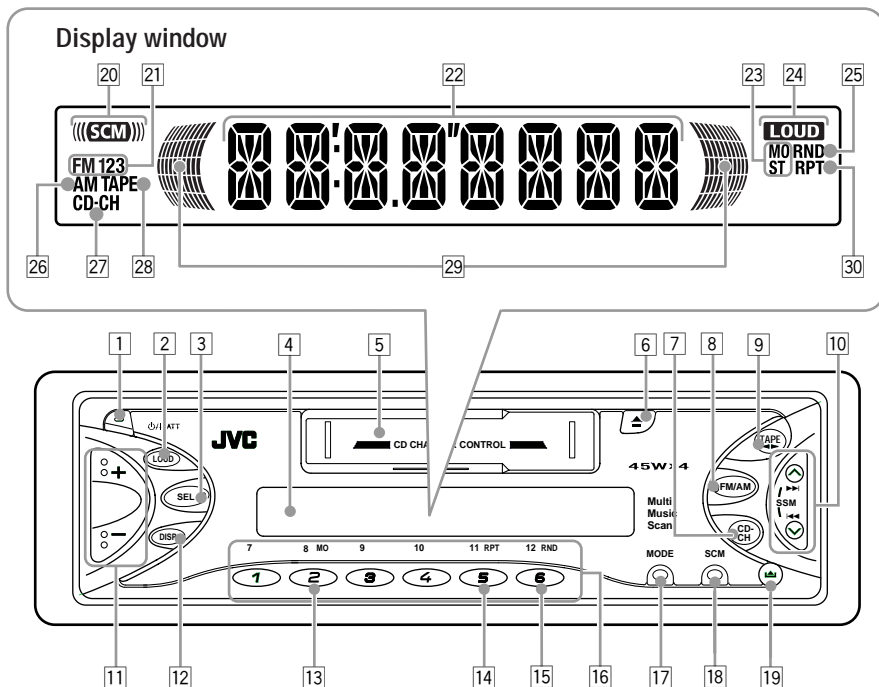
3

Control panel—KS-FX511

ENGLISH

Display window

1 ⏻/I/ATT (standby/on/attenuator) button
2 LOUD (loudness) button
3 SEL (select) button
4 Display window
5 Cassette compartment
6 ⏏ (eject) button
7 CD-CH (CD changer) button
8 FM/AM button
9 TAPE ◄► button
10 ∧ ►►⏐ / ⏐◄◄ ∨ buttons
   • *Also function as SSM buttons when pressed*
     together.
11 +/– button
12 DISP (display) button
13 MO (monaural) button
14 RPT (repeat) button
15 RND (random) button
16 Number buttons
17 MODE button
18 SCM (sound control memory) button
19 ⏏ (control panel release) button

Display window

20 SCM (sound control memory) indicator
21 FM band number indicators
   FM1, FM2, FM3
22 Main display
23 Tuner reception indicators
   MO (monaural), ST (stereo)
24 LOUD (loudness) indicator
25 RND (random) indicator
26 AM band indicator
27 CD-CH (CD changer) indicator
28 TAPE indicator
29 Volume level indicator
30 RPT (repeat) indicator
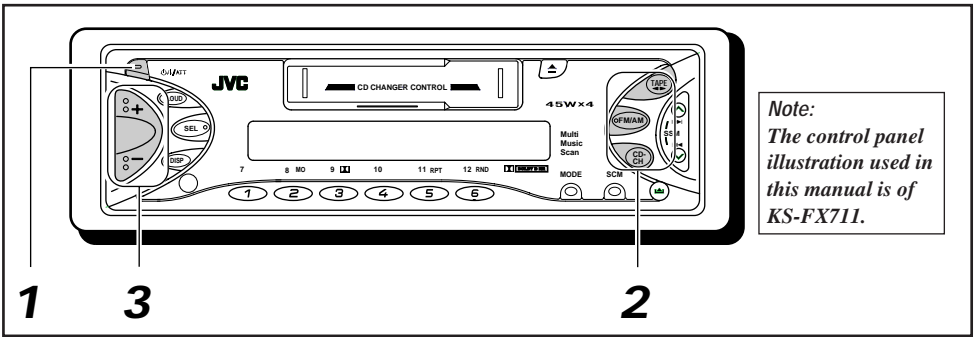
Note:
The control panel illustration used in this manual is of KS-FX711.

ENGLISH

1 3 **2**

Turning on the power

1 Turn on the power.

Note on One-Touch Operation:
When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

2 Select the source.
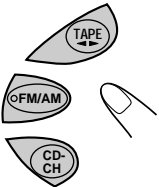
To operate the tuner (FM or AM),
   see pages 6 – 8.
To operate the tape,
   see pages 9 – 11.
To operate the CD changer,
   see pages 19 and 20.
To operate the external component,
   see page 21.

3 Adjust the volume.

To increase the volume.

To decrease the volume.

Volume level appears.

Volume level indicator
(See page 16).
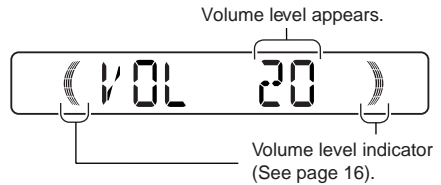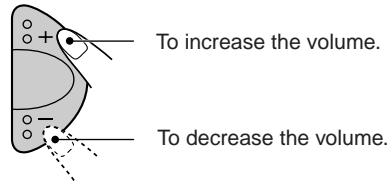
4 Adjust the sound as you want. (See pages 12 – 14.)

To drop the volume in a moment

Press ⏻/I/ATT briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.
To resume the previous volume level, press the button briefly again.

To turn off the power

Press and hold ⏻/I/ATT for more than 1 second.

Note:
When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly, see page 15.

5
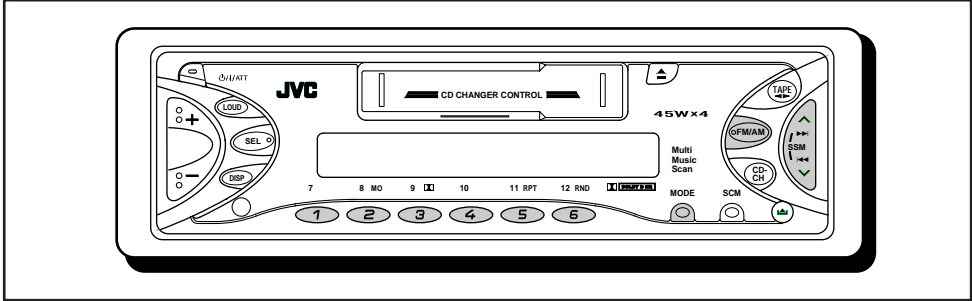
Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune in to a particular station.

Searching a station automatically: Auto search

1 **Select the band (FM1 – 3, AM).**

FM1 → FM2 → FM3
AM ←

FM1 𝟴𝟳.𝟱
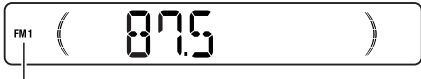
Selected band appears.

Note:
This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 **Start searching a station.**
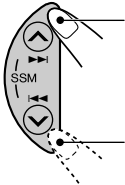
Press ∧ ►►| to search stations of higher frequencies.

Press |◄◄ ∨ to search stations of lower frequencies.

When a station is received, searching stops.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

Searching a station manually: Manual search

1 **Select the band (FM1 – 3, AM).**
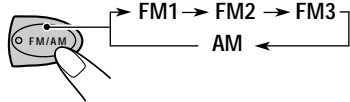
FM1 → FM2 → FM3
AM ←

Note:
This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 **Press and hold ∧ ►►| or |◄◄ ∨ until "M (manual)" starts flashing on the display.**

FM1 𝟴𝟴.𝟯 **M**
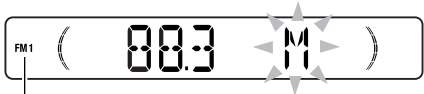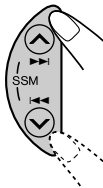
Selected band appears.

3 Tune in to a station you want while "M" is flashing.
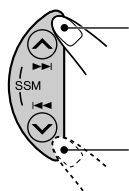
Press ∧ ►►I to tune in to stations of higher frequencies.

Press I◄◄ ∨ to tune in to stations of lower frequencies.

- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing (in 50 kHz intervals for FM and 9 kHz intervals for AM) until you release the button.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:

1 Press MODE to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast.
2 Press MO (monaural), while still in the functions mode, so that the MO indicator lights up on the display.
   Each time you press the button, the MO indicator lights up and goes off alternately.

MODE

8 MO

2

FM1 (MONO)

When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved (the ST indicator goes off).

Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.
- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2 and FM3).

1 Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.

FM/AM → FM1 → FM2 → FM3
              AM ←

## 2 Press and hold both buttons for more than 2 seconds.

FM1 (·· ·· SSM ·· ··)
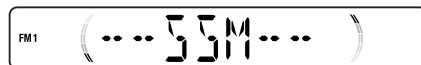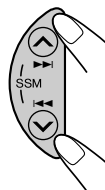
"SSM" appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3). These stations are preset in the number buttons — No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency). When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

Manual preset

You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

Ex.: Storing an FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band

1 Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).

FM1 → FM2 → FM3
AM

2 Tune in to a station (in this example, of 88.3 MHz).

Press ∧ ►►I to tune in to stations of higher frequencies.

Press I◄◄ ∨ to tune in to stations of lower frequencies.

FM1 (**88.3**)
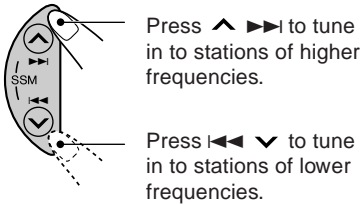
3 Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.

FM1 (**88.3** P 1)

"P 1" flashes for a few seconds.

4 Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

Notes:
* *A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.*
* *Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.*

Tuning in to a preset station

You can easily tune in to a preset station.
Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see "Storing stations in memory" on pages 7 and 8.

1 Select the band (FM1 – 3, AM).

FM1 → FM2 → FM3
AM

2 Select the number (1 – 6) for the preset station you want.

7   8 MO   9 ☐☐   10   11 RPT   12 RND
(1) (2) (3) (4) (5) (6)

8
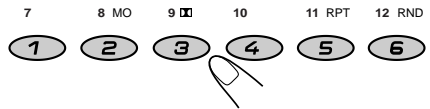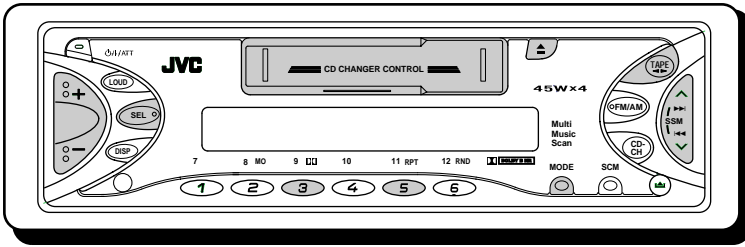
Listening to a cassette

You can play back type 1 (normal) tapes.

1 Insert a cassette into the cassette compartment.
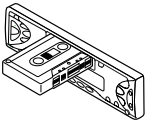
The unit turns on and tape play starts automatically. When one side of the tape reaches its end during play, the other side of the tape automatically starts playing. (Auto Reverse)

Note on One-Touch Operation:
When a cassette is already in the cassette compartment, pressing TAPE ◄► turns on the unit and tape play starts automatically.

2 Select the tape direction.

Each time you press TAPE ◄►, the tape direction changes alternately forward (⌐ ⌐ ⌐) and reverse (⌐ ⌐ ⌐).

To stop play and eject the cassette

Press ▲.
Tape play stops and the cassette automatically ejects from the cassette compartment. The source changes to the previously selected one. If you change the source, tape play also stops (without ejecting the cassette this time).

• You can also eject the cassette by pressing ▲ while the unit is turned off.

To fast-forward or rewind a tape
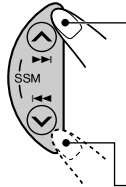
Press ∧ ►►I for more than 1 second to fast-forward the tape. When the tape reaches its end, the tape is reversed and playback starts from the beginning of the other side.

Press I◄◄ ∨ for more than 1 second to rewind the tape. When the tape reaches its end, playback of the same side starts.

To stop fast forward or rewind at any position on the tape, press TAPE ◄►.
Tape play starts from that position on the tape.

Note:
When the tape reaches its end while fast-forwarding, the tape direction will be changed automatically.

Only for KS-FX711:

To play back tapes recorded with the Dolby B NR

1 Press MODE to enter the functions mode while listening to a tape.

2 Press ▥ (Dolby B), while still in the functions mode to set the Dolby B NR* system. "DOLBY" appears on the display for several seconds.

To cancel the Dolby B NR, repeat steps 1 and 2.

* Manufactured under license from Dolby Laboratories.
"Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

9

Finding the beginning of a tune

Multi Music Scan allows you to automatically start playback from the beginning of a specified tune. You can specify up to 9 tunes ahead of or before the current tune.

During playback

Specify how many tunes ahead of or before the current tune the one you want is located.
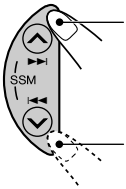
Press ∧ ►►I to locate a tune ahead of the current tune on the cassette.

Press I◄◄ ∨ to locate a tune before the current tune on the cassette.

Each time you press the buttons, the number changes up to ±9.
When the beginning of the specified tune is located, playback starts automatically.

Notes:
* *While locating a specified tune:*
  * *If the tape is rewound to its beginning, playback starts from the beginning of that side.*
  * *If the tape is fast-forwarded to the end, it is reversed and played from the beginning of the other side.*
* *In the following cases, the Multi Music Scan function may not operate correctly:*
  * *Tapes with tunes having long pianissimo passages (very quiet parts) or non-recorded portions between tunes.*
  * *Tapes with short non-recorded sections.*
  * *Tapes with high level of noise or humming between tunes.*
  * *Tapes with tunes recorded at low recording levels.*
  * *The Dolby NR setting does not match. For example, if Dolby B NR is on and the tape was recorded with no Dolby NR. (Only for KS-FX711)*

Other convenient tape functions

Skipping the blank portions on the tape

You can skip blank portions between the tunes (Blank Skip).
When this function is on, the unit skips blank portions of 15 seconds or more, fast-forwards to the next tune, then starts playing it.

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.
"CLOCK H," "CLOCK M," "SCM LINK," "LEVEL," "B. SKIP" or "EXT IN*" appears on the display.

  * Displayed only when one of the following sources is selected — FM, AM and Tape.

2 Press ∧ ►►I or I◄◄ ∨ to select "B. SKIP (blank skip)."

CLOCK H ⟷ CLOCK M

EXT IN ⟷ SCM LINK

B. SKIP ⟷ LEVEL
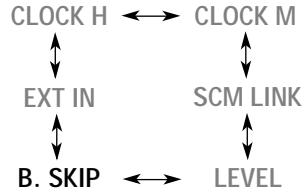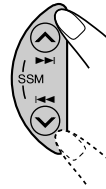
3 Press + to select "ON."

Now Blank Skip is activated.
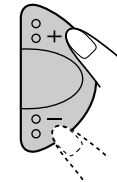
4 Finish the setting.

To cancel Blank Skip, repeat the same procedure and select "OFF" in step 3 by pressing –.

Playing the current tune repeatedly

You can play the current tune repeatedly (Repeat Play).

1. Press MODE to enter the functions mode while playing a tune you want to hear over again on a cassette. This unit enters the functions mode.
2. Press RPT (repeat), while still in the functions mode, so that the RPT indicator lights up on the display.

MODE   11 **RPT**
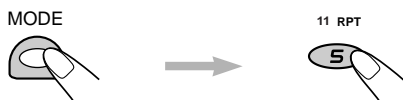
Lights up when Repeat Play is turned on.

When the tune has been played, the tape is automatically rewound to the beginning of that tune and the same tune will be played again.

To cancel Repeat Play, repeat steps 1 and 2 again so that the RPT indicator goes off.

Note:
In the following cases, Blank Skip and Repeat Play may not operate correctly:
- *Tapes with tunes having long pianissimo passages (very quiet parts) or non-recorded portions during tunes.*
- *Tapes with short non-recorded sections.*
- *Tapes with high level noise or humming between tunes.*
- *Tapes with tunes recorded at low recording levels.*

Prohibiting cassette ejection

You can prohibit cassette ejection and can "lock" a cassette in the cassette compartment.
Press and hold TAPE ◄► and ▲ for more than 2 seconds. "NO EJECT" flashes on the display for about 5 seconds, and the cassette is "locked."

To cancel the prohibition and "unlock" the cassette, press and hold TAPE ◄► and ▲ for more than 2 seconds again. "EJECT OK" flashes for about 5 seconds, and this time the cassette is "unlocked."

Note:
If you press ▲ while cassette ejection is prohibited, the cassette will not be ejected.

♪ SOUND ADJUSTMENTS

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

1 **Select the item you want to adjust.**

Each time you press the button, the adjustable items change as follows:

```
  ┌→ BAS ──────→ TRE ──────→ FAD ┐
  │   (bass)      (treble)    (fader) │
  │         VOL  ←──────  BAL  ←─────┘
        (volume)        (balance)
```
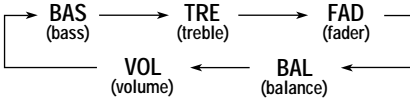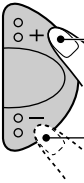
2 **Adjust the level.**

To increase the level.

To decrease the level.

$$((TRE \quad +06))$$

Note:

Normally, the +/– buttons work as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

Indication	To do:	Range
BAS	Adjust the bass.	–06 (min.) | +06 (max.)
TRE	Adjust the treble.	–06 (min.) | +06 (max.)
FAD*	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) | F06 (Front only)
BAL	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) | R06 (Right only)
VOL	Adjust the volume.	00 (min.) | 50 (max.)

* *If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."*

Turning on/off the loudness function

The human ear is less sensitive to low and high frequencies at low volumes.
The loudness function can boost these frequencies to produce a well-balanced sound at low volume levels.

LOUD

Each time you press LOUD, the loudness function turns on and off alternately.

$$LOUD \ ON$$

↕

$$LOUD \ OFF$$

Using the sound control memory (SCM)

You can select and store a preset sound adjustment suitable for each playback source **(Advanced SCM).**

Selecting and storing the sound modes

Once you select a sound mode, it is stored in memory. It will be recalled every time you select the same source and will be shown on the display. A sound mode can be stored for each of the following sources — FM1, FM2, FM3, AM, tape and external components.
• If you do not want to store the sound mode separately for each playback source, but want to use the same sound mode for all the sources, see "Canceling Advanced SCM—SCM LINK" on page 16.

Select the sound mode you want.

SCM


```
(((SCM)))     SOFT
```

Ex.: When you select "SOFT"

Each time you press the button, the sound mode changes as follows:

→ SCM OFF → BEAT → SOFT → POP →

• When "SCM LINK" is set to "LINK ON," the selected sound mode can be stored in memory for the current source and the effect applies only to the current source.
• When "SCM LINK" is set to "LINK OFF," the selected sound mode effect applies to any source.

Indication	For:	Preset values		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Flat sound)	00	00	ON
BEAT	Rock or disco music	+02	00	ON
SOFT	Quiet background music	+01	–03	OFF
POP	Light music	+04	+01	OFF

Recalling the sound modes

When "SCM LINK" is set to "LINK ON," select the source.
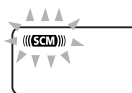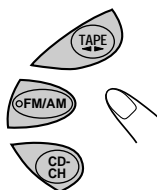
Each time you change the playback source, the SCM indicator flashes on the display.

The sound mode stored in memory for the selected source is recalled.

Notes:
• *You can adjust each sound mode to your preference, and store it in memory.*
  If you want to adjust and store your original sound mode, see "Storing your own sound adjustments" on page 14.
• *To adjust the bass and treble reinforcement levels or to turn on/off the loudness function temporarily, see page 12. (Your adjustments will be canceled if another source is selected.)*

ENGLISH

13

Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes (BEAT, SOFT, POP) to your preference and store your own adjustments in memory.

• There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

1 Call up the sound mode you want to adjust.

SCM

• See page 13 for details.

SOFT

Ex.: When you select "SOFT"

2 To adjust the bass or treble sound level.

SEL

Select "BAS" or "TRE."

TRE ‒03
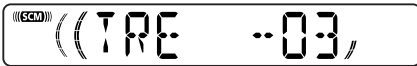
Ex.: When you select "TRE (treble)"

3 Adjust the bass or treble level.

+
‒

• See page 12 for details.

TRE +06
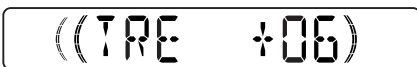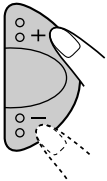
4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other items.

5 To turn on or off the loudness function.

LOUD

• See page 12 for details.

6 Press and hold SCM until the sound mode you have selected in step 1 flashes on the display.

SCM

SOFT

Your adjustment made for the selected sound mode is stored in memory.

7 Repeat the same procedure to store other sound modes.

To reset to the factory settings

Repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 13.

14

Setting the clock

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.

"CLOCK H," "CLOCK M," "SCM LINK," "LEVEL," "B. SKIP" or "EXT IN*" appears on the display.

* Displayed only when one of the following sources is selected — FM, AM and Tape.
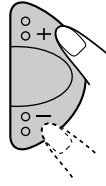
2 Set the hour.
1 Select "CLOCK H (hour)" if not shown on the display.

CLOCK H ←→ CLOCK M

EXT IN ←→ SCM LINK

B. SKIP ←→ LEVEL

2 Adjust the hour.

3 Set the minute.
1 Select "CLOCK M (minute)."

CLOCK H ←→ CLOCK M

EXT IN ←→ SCM LINK

B. SKIP ←→ LEVEL

2 Adjust the minute.

4 Finish the setting.
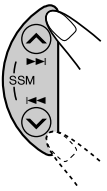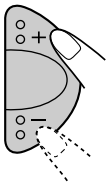
To check the current clock time or change the display mode
Press DISP (display) repeatedly. Each time you press the button, the display mode changes as follows:

• **During tuner operation:**

Frequency ←→ Clock

• **During tape operation:**

Play mode (tape direction) ←→ Clock

• **During external component operation:**

LINE IN ←→ Clock

• **During CD changer operation:**

Elapsed playing time → Disc number → Clock

• **During power off:**
The power turns on, the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.

ENGLISH

Canceling Advanced SCM —SCM LINK

You can cancel the Advanced SCM (Sound Control Memory), and unlink the sound modes and the playback sources.
When shipped from the factory, a different sound mode can be stored in memory for each source so that you can change the sound modes simply by changing the sources.

• LINK ON: Advanced SCM (different sound modes for different sources.)
• LINK OFF: Conventional SCM (one sound mode for all sources.)

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.

"CLOCK H," "CLOCK M," "SCM LINK," "LEVEL," "B. SKIP" or "EXT IN*" appears on the display.

* Displayed only when one of the following sources is selected — FM, AM and Tape.

2 Select "SCM LINK" if not shown on the display.

CLOCK H ⟷ CLOCK M

EXT IN   SCM LINK

B. SKIP ⟷ LEVEL
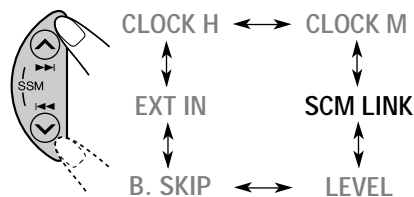
3 Select the desired mode—"LINK ON" or "LINK OFF."

LINK ON ⟷ LINK OFF
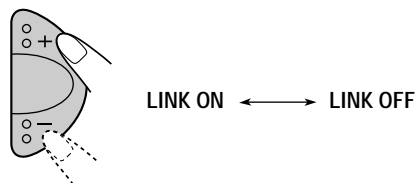
4 Finish the setting.

Selecting the level display —LEVEL

You can select the level display according to your preference.
When shipped from the factory, "AUDIO2" is selected.

• AUDIO1: Level meter illuminates.
• AUDIO2: Alternates level meter and illumination display.
• OFF: Erases the audio level indicator.

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.

"CLOCK H," "CLOCK M," "SCM LINK," "LEVEL," "B. SKIP" or "EXT IN*" appears on the display.

* Displayed only when one of the following sources is selected — FM, AM and Tape.

2 Select "LEVEL" if not shown on the display.

CLOCK H ⟷ CLOCK M

EXT IN   SCM LINK

B. SKIP ⟷ LEVEL
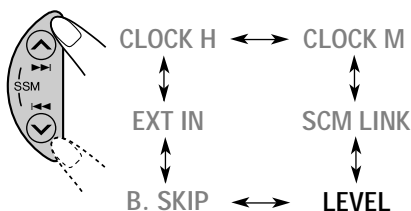
3 Select the desired mode—"AUDIO 1," "AUDIO 2" or "OFF."

AUDIO1 ⟷ AUDIO2
↳ OFF ↵

4 Finish the setting.

Selecting the external component to use—EXT IN

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied).
To use the external component as the playback source through this unit, you need to select which component – CD changer or external component – to use.
When shipped from the factory, CD changer is selected as the external component.

• LINE IN: To use the external component other than CD changer.
• CHANGER: To use the CD changer.

Note:
For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).

1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.
"CLOCK H," "CLOCK M," "SCM LINK," "LEVEL," "B. SKIP" or "EXT IN*" appears on the display.

* Displayed only when one of the following sources is selected — FM, AM and Tape.
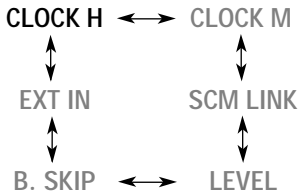
2 Select "EXT IN" if not shown on the display.

CLOCK H ⟷ CLOCK M

EXT IN ⟷ SCM LINK

B. SKIP ⟷ LEVEL

3 Select the desired mode—"LINE IN" or "CHANGER."

LINE IN ⟷ CHANGER

4 Finish the setting.

17
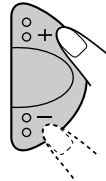
Detaching the control panel

You can detach the control panel when leaving the car.
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

1 **Unlock the control panel.**
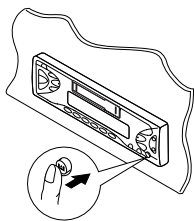
2 **Lift and pull the control panel out of the unit.**
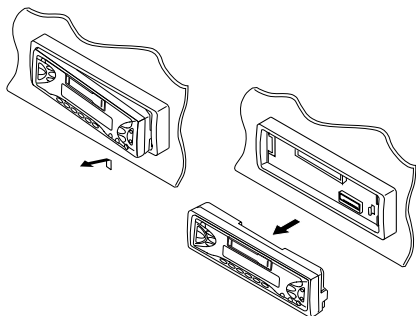
3 **Put the detached control panel into the provided case.**
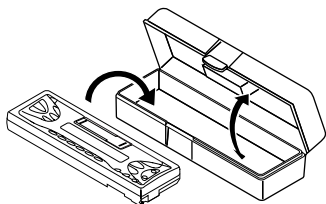
Attaching the control panel

1 **Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.**
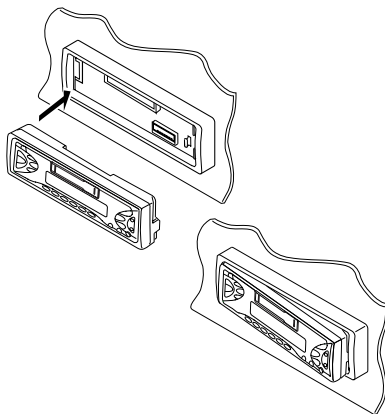
2 **Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.**
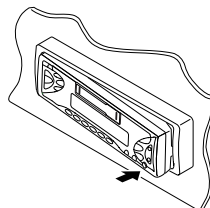
Note on cleaning the connectors:
If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.
To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.
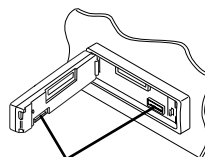
Connectors
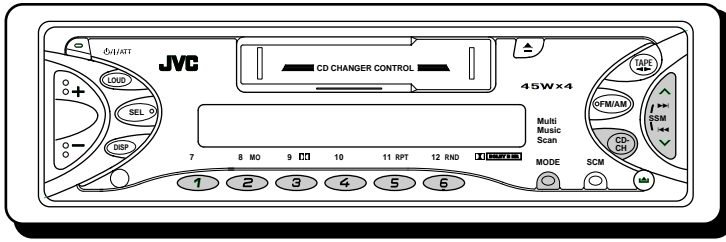
We recommend that you use one of the CH-X series with your unit.

If you have another CD automatic changer, consult your JVC car audio dealer for connections.

• *For example, if your CD automatic changer is one of the KD-MK series, you need a cord (KS-U15K) for connecting it to this unit.*

Before operating your CD automatic changer:
• Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.
• If no discs are in the magazine of the CD changer or the discs are inserted upside down, "NO CD" or "NO DISC" will appear on the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
• If "RESET 1" - "RESET 8" appears on the display, something is wrong with the connection between this unit and the CD changer. If this happens, check the connection and make sure the cords are connected firmly. Then, press the reset button of the CD changer.

Playing CDs

Select the CD automatic changer (CD-CH).
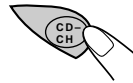
Playback starts from the first track of the first disc.

All tracks of all discs are played back.

Disc number

Track number
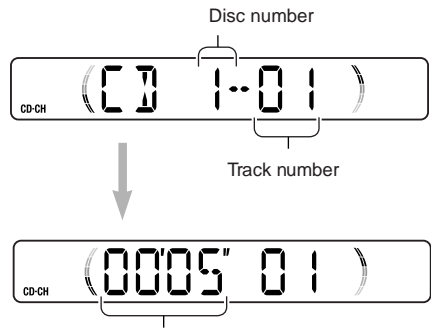
Elapsed playing time
(The clock time is shown if you press DISP (display) to see the clock time. See page 15.)

Note on One-Touch Operation:
When you press CD-CH, the power automatically turns on. You do not have to press ⏻/I/ATT to turn on the power.

To fast-forward or reverse the track.
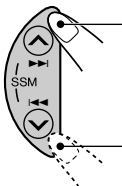
Press and hold ∧ ►►I, while playing a CD, to fast-forward the track.

Press and hold I◄◄ ∨ , while playing a CD, to reverse the track.

19

To go to the next track or the previous tracks
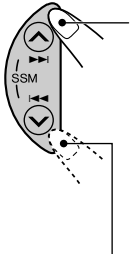
Press ∧ ►►I briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutivelys, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press I◄◄ ∨ briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

To go to a particular disc directly

Press the number button corresponding to the disc number to start its playback (while the CD changer is playing).

7	8 MO	9 ▯▯	10	11 RPT	12 RND
1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**
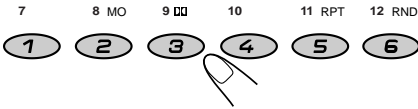
- To select a disc number from 1 – 6:
  Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a disc number from 7 – 12:
  Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.

Disc number

```
CD-CH   (CD  3--01)
```
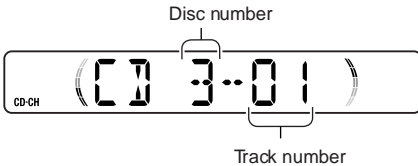
Track number

Ex. When disc number 3 is selected

Selecting CD playback modes

To play back tracks at random (Random Play)

1 Press MODE to enter the functions mode while playing a CD. This unit enters the functions mode.
2 Press RND (random), while still in the functions mode, so that the RND indicator lights up on the display.

MODE   **12 RND**
                              6
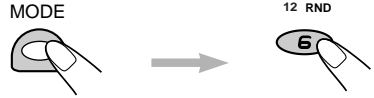
Then, each time you press RND, the random play mode changes as follows:
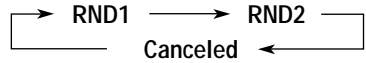
→ RND1 ——→ RND2 ——┐
└—— Canceled ◄——

Mode	RND Indicator	Plays at random
RND1 (random1)	Lights	All tracks of the current disc, then the tracks of the next disc, and so on.
RND2 (random2)	Flashes	All tracks of all discs inserted in the magazine.

To play back tracks repeatedly (Repeat Play)

1 Press MODE to enter the functions mode while playing a CD. This unit enters the functions mode.
2 Press RPT (repeat), while still in the functions mode, so that the RPT indicator lights up on the display.

MODE   **11 RPT**
                              5
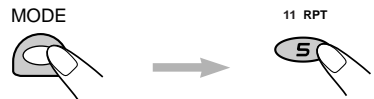
Then, each time you press RPT, the repeat play mode changes as follows:

→ RPT1 ——→ RPT2 ——┐
└—— Canceled ◄——

Mode	RPT Indicator	Plays repeatedly
RPT1 (repeat1)	Lights	The current track (or specified track).
RPT2 (repeat2)	Flashes	All tracks of the current disc (or specified disc).
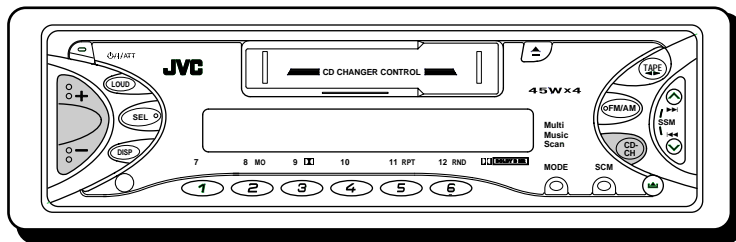
Playing an external component

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied).

Preparations:
• *For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the Installation/ Connection Manual (separate volume).*
• *Before operating the external component using the following procedure, select the external input correctly. (See "Selecting the external component to use—EXT IN" on page 17.)*

1 Select the external component (CD-CH).
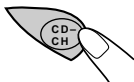
• If "LINE IN"* does not appear on the display, see page 17 and select the external input ("LINE IN").
* *Displayed only when one of the following sources is selected — FM, AM and Tape.*

Note on One-Touch Operation:
When you press CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press ⏻/I/ATT to turn on the power.

2 Turn on the connected component and start playing the source.

3 Adjust the volume.

4 Adjust the sound as you want. (See pages 12 – 14.)

ENGLISH

This section is only for KS-FX711.

Before using the remote controller:
• Aim the remote controller directly at the remote sensor on the main unit. Make sure there is no obstacle in between.
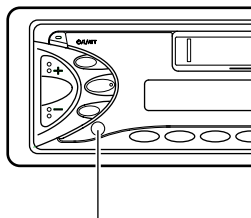
Remote sensor

• Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

Installing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.
• Do not leave the remote controller in a place (such as the dashboard) exposed to direct sunlight for a long time.

1. Remove the battery holder.
   1) Push out the battery holder in the direction indicated by the arrow using a ball-point pen or a similar tool.
   2) Remove the battery holder.

(back side)
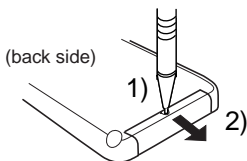
2. Place the battery.
Slide the battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.
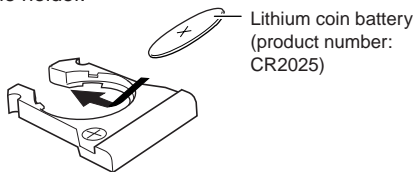
Lithium coin battery (product number: CR2025)

3. Return the battery holder.
Insert again the battery holder pushing it until you hear a clicking sound.

(back side)
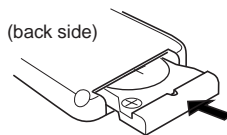
WARNING:
• *Store the battery in a place where children cannot reach.*
  If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
• *Do not recharge, short, disassemble or heat the battery or dispose it in a fire.*
  Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
• *Do not leave the battery with other metallic materials.*
  Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
• *When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may start to give off heat, crack or start a fire.*
• *Do not poke the battery with tweezers or similar tools.*
  Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.

CAUTION:
DO NOT leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise it may be damaged.

Location of the buttons
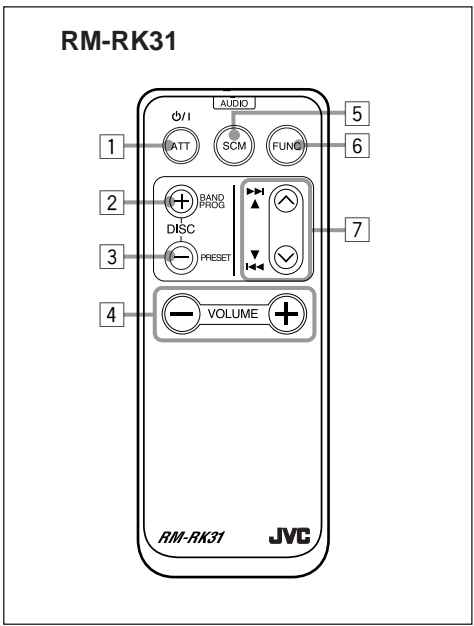
1 • Turns on the unit if pressed when the unit is turned off.
 • Turns off the unit if pressed and held for more than 1 second.
 • Drops the volume level in a moment if pressed briefly.
   Press again to resume the volume.

2 • Functions as the BAND button while listening to the radio.
   Each time you press the button, the band changes.
 • Functions as the DISC + button while listening to the CD changer.
   Each time you press the button, the disc number increases, and the selected disc starts playing.
 • Functions as the PROG button while listening to a tape.
   Each time you press the button, the tape direction changes alternately.

3 • Functions as the PRESET button while listening to the radio.
   Each time you press the button, the preset station number increases, and the selected station is tuned in.
 • Functions as the DISC – button while listening to the CD changer.
   Each time you press the button, the disc number decreases, and the selected disc starts playing.

4 Functions the same as the +/– on the main unit.
 NOTE: These buttons cannot be used for the clock (CLOCK H, CLOCK M), SCM LINK, LEVEL, B. SKIP and EXT IN adjustments (see pages 15, 16, 10 and 17).

5 Selects the sound mode.
 Each time you press the button, the mode changes.

6 Selects the source.
 Each time you press the button, the source changes.

7 • Searches stations while listening to the radio.
 • Fast-forwards or reverses the track if pressed and held while listening to a CD.
 • Skips to the beginning of the next track or goes back to the beginning of the current (or previous tracks) if pressed briefly while listening to a CD.
 • Functions as the fast forward or rewind buttons or Multi Music Scan buttons while listening to a tape.

ENGLISH

23

?! TROUBLESHOOTING

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

Symptoms	Causes	Remedies
• A cassette tape cannot be inserted.	You have tried to insert a cassette in the wrong way.	Insert the cassette with the exposed tape facing to the right.
• A cassette tape cannot be ejected.	Cassette ejection is prohibited.	Press and hold TAPE ◄► and ▲ for more than two seconds.
• Cassette tapes become hot.	This is not a malfunction.	—————————
• Tape sound is at very low level and sound quality is degraded.	The tape head is dirty.	Clean it with a head cleaning tape.
• Sound is sometimes interrupted.	Connections are not good.	Check the cords and connections.
• Sound cannot be heard from the speakers.	The volume is turned to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
• Static noise while listening to the radio.	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
• This unit does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Press and hold both the SEL (select) and ⏻/I/ATT buttons at the same time for several seconds. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)

When connecting to the CD changer:

Symptoms	Causes	Remedies
• "NO CD" or "NO DISC" appears on the display.	No CD is in the magazine.	Insert CDs into the magazine.
	CDs are inserted incorrectly.	Insert them correctly.
• "RESET 8" appears on the display.	This unit is not connected to a CD changer correctly.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
• "RESET 1" - "RESET 7" appears on the display.		Press the reset button of the CD changer.
• The CD changer does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Press and hold both the SEL (select) and ⏻/I/ATT buttons at the same time for several seconds. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)

⁉️ MAINTENANCE

This unit requires very little attention, but you will be able to extend the life of the unit if you follow the instructions below.

To clean the head
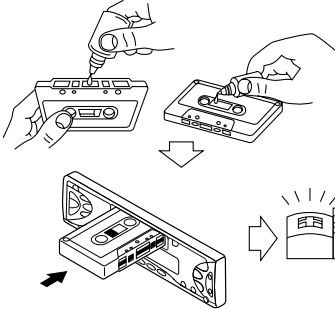
• Clean the head after every 10 hours of use using a wet-type head cleaning tape (available at an audio store).
  When the head becomes dirty, you may realize the following symptoms:
  – Sound quality is reduced.
  – Sound level decreases.
  – Sound drops out.
• Do not play dirty or dusty tapes.
• Do not touch the highly-polished head with any metallic or magnetic tools.

To keep the tape clean
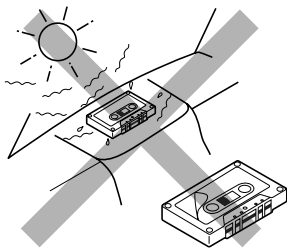
• Always store the cassettes in their storage cases after use.
• Do not store cassettes in the following places:
  – Subject to direct sunlight
  – With high humidity
  – At extremely hot temperatures

CAUTION:

• *Do not play the cassettes with peeling labels; otherwise, they can damage the unit.*
• *Tighten tapes to remove slack since loose tape may become entangled with the mechanism.*
• *Do not leave a cassette in the cassette compartment after use, as the tape may become slack.*

The function below is also provided to ensure the longer life of this unit.

Ignition key-off release/Ignition key-on play

• Turning off the ignition key with a cassette in the compartment automatically releases the tape from the unit's tapehead.
• Turning on the ignition key with a cassette in the compartment starts playback automatically if you turned off the ignition during tape play.

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:
  Front: 45 W per channel
  Rear: 45 W per channel
Continuous Power Output (RMS):
  Front: 17 W per channel into 4 Ω, 40 Hz
         to 20 000 Hz at no more than
         0.8% total harmonic distortion.
  Rear: 17 W per channel into 4 Ω, 40 Hz
         to 20 000 Hz at no more than
         0.8% total harmonic distortion.
Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
Tone Control Range:
  Bass: ±10 dB at 100 Hz
  Treble: ±10 dB at 10 kHz
Frequency Response: 40 Hz to 20000 Hz
Signal-to-Noise Ratio: 70 dB
Line-Out Level/Impedance:
         2.0 V/20 kΩ load (250 nWb/m)

TUNER SECTION

Frequency Range:
  FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz
  AM: 531 kHz to 1 602 kHz

[FM Tuner]
Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)
50 dB Quieting Sensitivity:
   16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)
Alternate Channel Selectivity (400 kHz):
   65 dB
Frequency Response: 40 Hz to 15000 Hz
Stereo Separation: 30 dB
Capture Ratio: 1.5 dB

[AM Tuner]
Sensitivity: 20 μV
Selectivity: 35 dB

CASSETTE DECK SECTION

Wow & Flutter: 0.11% (WRMS)
Fast-Wind Time: 100 sec. (C-60)
Frequency Response:
  For KS-FX711:
         30 Hz to 16000 Hz (Normal tape with
         Dolby B NR OFF)
  For KS-FX511:
         30 Hz to 16000 Hz (Normal tape)
Signal-to-Noise Ratio: (Normal tape):
  For KS-FX711:
         (Dolby B NR ON): 65 dB
         (Dolby B NR OFF): 56 dB
  For KS-FX511: 56 dB
Stereo Separation: 40 dB

GENERAL

Power Requirement:
      Operating Voltage: DC 14.4 V
                        (11 V to16 V allowance)
Grounding System: Negative ground
Allowable Operating Temperature: 0°C to +40°C
Dimensions (W $\times$ H $\times$ D):
      Installation Size: 182 mm $\times$ 52 mm $\times$ 150 mm
      Panel Size: 188 mm $\times$ 58 mm $\times$ 14 mm
      Mass: 1.4 kg (excluding accessories)

Design and specifications subject to change without notice.

Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit
Refer to page 2
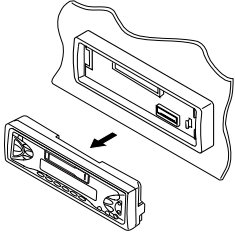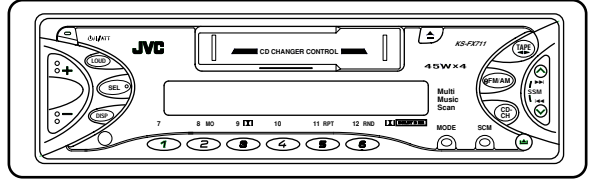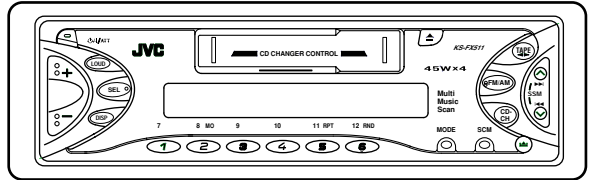
JVC

راديو مع مشغّل اشرطة كاسيت · **KS-FX711/KS-FX511**

عربي

Detachable

KS-FX711

KS-FX511

لعـمـلـيـات الـتـركـيـب والـتـوصـيـلات، يـرجى مـراجعـة كـتـيـب الـتـعـلـيـمـات الـمـنـفـصـل.

دلــيــل
الــتــعــلــيــمــات

EN, CH, TH, AR   0102KKSMDTJEIN

JVC

KS-FX711/KS-FX511
Installation/Connection Manual
安裝／連接手冊
การติดตั้ง/คู่มือการติดตั้ง
كتيّب تعليمات التركيب/
التوصيل

GET0063-002A
[U]

0102KKSMDTJEIN
EN, CH, TH, AR
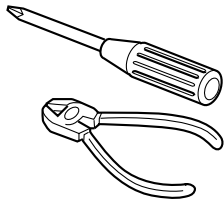
ENGLISH

• This unit is designed to operate on 12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

• The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

1 **Before mounting:** Press ▲ (Control Panel Release button) to detach the control panel if already attached.

  * When shipped from the factory, the control panel is packed in the hard case.

2 Remove the trim plate.

3 Remove the sleeve after disengaging the sleeve locks.

  ① Stand the unit.

  Note: When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.

  ② Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as illustrated, to disengage the sleeve locks.

  ③ Remove the sleeve.

  Note: Be sure to keep the handles for future use after installing the unit.

4 Install the sleeve into the dashboard.

  * After the sleeve is correctly installed into the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as illustrated.

5 Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.

6 Do the required electrical connections.

7 Slide the unit into the sleeve until it is locked.

8 Attach the trim plate so that the projection on the trim plate is fixed to the left side of the unit.

9 Attach the control panel.

中文

• 本機僅可使用直流12V、負極接地的電源系統。

安裝（裝設、固定在儀表板內）

• 下面的圖解表示了典型的安裝程序。然而，您應當做些適當的調整，以便適應您自己的汽車。如果您有問題，或需要有關配套元件的資料，請向JVC 汽車音響分銷商或配套元件供應公司詢問。

1 **裝設之前：**如果控制面板已經裝上，按下 ▲（控制面板解脫按鈕），拆脫控制面板。

  * 當控制面板從工廠裝運時，它是包裝在硬盒中的。

2 取下裝飾框。

3 解開扣板，取下本機的外套機殼。

  ① 將本機豎起。

  注意：您豎起本機時，小心不要損壞底部的保險絲。

  ② 按圖所示，在本機和外套機殼之間插入兩片板條型的把手，解開外套機殼扣板。

  ③ 取下外套機殼。

  注意：安裝本機後，務必保存好兩片把手，以備將來使用。

4 將外套機殼裝入儀表板內。

  * 在外套機殼準確地裝入儀表板之後，按圖所示，彎曲機殼的突舌，把外套機牢固在儀表板內。

5 將緊固螺栓旋緊在本機機體上，並將橡膠防震墊套在緊固螺栓的尾部。

6 進行所需的電路連接。

7 將本機滑入外套機殼，直到扣板鎖住為止。

8 將裝飾板接上，并使得裝飾板上的凸塊和本機左邊固定住。

9 裝上控制面板。

ไทย

• ชุดประกอบชุดนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานกับระบบกระแสไฟฟ้าสายดินขั้วลบกระแสตรง 12 โวลท์

การติดตั้ง (การประกอบแผงหน้าปัทม์เข้า)

• ภาพตัวอย่างต่อไปนี้แสดงถึงการติดตั้งแบบทั่วไป อย่างไรก็ตามคุณควรปรับแต่งให้เหมาะสมกับรถของคุณเอง หากคุณมีปัญหาหรือต้องการข้อมูลเกี่ยวกับชุดติดตั้ง กรุณาปรึกษากับผู้ขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC ของท่านหรือบริษัทที่จำหน่ายชุดติดตั้งนี้

1 **ก่อนประกอบ** กดปุ่ม ▲ (ปลดแผงควบคุม) เพื่อออกจากแผงควบคุม

  * เมื่อผลิตภัณฑ์ถูกส่งออกมาจากโรงงานแผงหน้าปัดจะบรรจุไว้ในหลังแข็ง

2 ถอดแผ่นโลหะขอบแต่งออก

3 ถอดปลอกหุ้มออกหลังจากปลดที่ล็อคปลอกหุ้มออกแล้ว

  ① จับชุดประกอบตั้งขึ้น

  หมายเหตุ: เมื่อคุณตั้งชุดประกอบขึ้นระวังอย่าทำให้ฟิวส์ที่บริเวณส่วนท้ายเสียหาย

  ② ใส่สกรูบังคับ 2 อันระหว่างชุดประกอบกับปลอกหุ้ม (ดังภาพ) เพื่อปลดที่ล็อคปลอกหุ้มออกจากกัน

  ③ ปลดปลอกหุ้มออก

  หมายเหตุ: ระมัดระวังให้คันบังคับสามารถใช้งานได้ต่อไปหลังจากติดตั้งชุดประกอบแล้ว

4 ติดตั้งปลอกหุ้มลงบนแผงหน้าปัทม์

  * หลังจากติดตั้งปลอกหุ้มลงในแผงหน้าปัทม์อย่างถูกต้องแล้วดัดร่องให้โค้งพอดีที่ปลอกหุ้มจะถูกยึดไว้อย่างแน่นหนา (ดังภาพ)

5 ติดสลักประกอบบริเวณด้านหลังโครงของชุดประกอบและวางยางกันกระแทกไว้บนส่วนปลายของสลัก

6 ต่อสายไฟตามที่กำหนดไว้ทั้งหมด

7 เลื่อนชุดประกอบลงในปลอกหุ้มจนเข้ากันได้พอดี

8 ใส่แผ่นประดับ โดยให้ขอบของแผ่นประดับยึดติดแน่นกับด้านซ้ายของผลิตภัณฑ์

9 ต่อเข้ากับแผงควบคุม

عربي

• لقد صمم هذا الجهاز ليعمل بواسطة تيار كهربائي مباشر DC، ١٢ فولت، انظمة كهربائية تأريض سالب.

تركيب الجهاز (داخل ـ تابلو السيارة)

• يبيّن الرسم التوضيحي التالي طريقة التركيب المثالية. مع ذلك، يجب عليك عمل تعديلات تطابق نوع السيارة التي تمتلكها. اذا كان هناك استفسارات او حاجة لمعلومات بخصوص ادوات التركيب، يرجى استشارة موزع الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC او الشركة الموزعة لهذة الادوات.

١ **قبل بدء التركيب:** اضغط الرز ▲ (زر تحرير لوحة التحكم) من اجل فصل لوحة التحكم.

  * عند الشحن من المصنع، تموضع لوحة التحكم داخل الصندوق.

٢ انزع لوحة الزينة.

٣ انزع الهيكل الواقي بعد فصل مثبتات الهيكل الواقي.

  ① اوقف الجهاز بشكل عمودي.

  ملاحظة: عند توقيف الجهاز، تأكد من عدم تضرر او اتلاف الفيوز الموجود في الجهة الخلفية من الجهاز.

  ② ادخل المساكتين بين الجهاز والهيكل الواقي، كما هو مبيّن في الشكل، لفصل مثبتات الهيكل الواقي.

  ③ انزع الهيكل الواقي.

  ملاحظة: يرجى المحافظة على المساكات من اجل الاستعمال لاحقا بعد تركيب الجهاز.

٤ ركب الهيكل الواقي داخل تابلو السيارة.

  * بعد تركيب الهيكل الواقي كليا داخل تابلو السيارة بشكل صحيح، اثني الألسنة بشكل مناسب لتثبيت الهيكل الواقي بشكل محكم في المكان الصحيح، كما هو مبيّن في الشكل.

٥ ثبّت مسمار التركيب بالجهة الخلفية من هيكل الجهاز وبعد ذلك ضع الحشوة المطاطية فوق نهاية المسمار.

٦ اعمل التوصيلات المطلوبة.

٧ ادخل الجهاز داخل الهيكل الواقي حتى يثبت بشكل صحيح.

٨ ركّب لوحة الزينة بحيث يتم تثبيت النتوء الموجود على لوحة الزينة على الجانب الايسر للجهاز.

٩ ركّب لوحة التحكم.

1

Control panel
控制面板
แผงควบคุม
لوحة التحكم

2

Trim plate
裝飾框
แผ่นโลหะขอบแต่ง
لوحة الزينة

Dashboard
儀表板
แผงหน้าปัทม์
تابلو السيارة

184 mm
53 mm

Rubber cushion
橡膠防震墊
ยางกันกระแทก
الحشوة المطاطية

Sleeve
外套機殼
ปลอกหุ้ม
الهيكل الواقي

4

5
Mounting bolt
緊固螺栓
สลักประกอบ
مسمار التركيب

3

Handle
板條型把手
คันบังคับ
المساكة

Lock Plate
扣板
แผ่นโลหะยึด (Lock Plate)
صفيحة التثبيت

Slot
卡槽
ร่องใช้สำหรับพันลวด
شق صغير

Fuse
保險絲
ฟิวส์
الفيوز

7

8

4*

9

Control panel
控制面板
แผงควบคุม
لوحة التحكم

Trim plate
裝飾框
แผ่นโลหะขอบแต่ง
لوحة الزينة

6
See "ELECTRICAL CONNECTIONS."
請參閱 "電路連接"。
ดูหัวข้อ การต่อสายไฟ
انظر قسم « التوصيلات الكهربائية ».

Sleeve
外套機殼
ปลอกหุ้ม
الهيكل الواقي

• When using the optional stay
• 若選用支撐架
• เมื่อใช้ตัวยึดแบบเลือกได้ (ตัวเลือกเปิดค้างไว้ได้)
• عند استخدام مسند اضافي للتثبيت

Fire wall
防火板
ผนังกันไฟ
جدار الحماية من الحريق

Stay (option)
支撐架（選用的）
ตัวยึด (เลือกได้)
مسند تثبيت (اضافي)

Washer
墊圈
ประเก็นวงแหวน
الحشوة

Dashboard
儀表板
แผงหน้าปัทม์
تابلو السيارة

Lock nut
鎖定螺母
นอตล็อค
حلقة احكام التوصيل

Screw (option)
螺絲釘（選用的）
สกรู (เลือกได้)
برغي (اضافي)

Sleeve
外套機殼
ปลอกหุ้ม
الهيكل الواقي

Mounting bolt
緊固螺栓
สลักติด
مسمار التركيب

• When installing the unit without using the sleeve
• 若不使用外套機殼安裝本機
• เมื่อติดตั้งชุดประกอบโดยไม่ใช้ปลอกหุ้ม
• عندما تركب الجهاز بدون استخدام الهيكل الواقي

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place.
以豐田牌（TOYOTA）汽車為例：首先取出汽車收音機，然後將本機裝入其空出的位置。
ตัวอย่างเช่น ในรถยนต์โตโยตา ให้ถอดวิทยุตัดรถยนต์ออกก่อนและติดตั้งชุดประกอบนี้ลงไปแทน
على سبيل المثال، في سيارات نوع تويوتا، انزع راديو السيارة اولا بعد ذلك ركّب الجهاز في مكانه.

Flat type screws (M5 x 6 mm)*
平頭螺絲釘（M5 x 6 mm）*
สกรูหัวเรียบ (M5 x 6 มิลลิเมตร)*
براغي مستوية القاعدة (M5 x ٦ ملم)*

Bracket*
托座*
แทนรองรับ*
كتفية التثبيت*

Pocket
空殼
กะเปา
جيب

Bracket*
托座*
แทนรองรับ*
كتفية التثبيت*

Flat type screws (M5 x 6 mm)*
平頭螺絲釘（M5 x 6 mm）*
สกรูหัวเรียบ (M5 x 6 มิลลิเมตร)*
براغي مستوية القاعدة (M5 x ٦ ملم)*

* Not included with this unit.
* 不包括在本機中
* ไม่รวมกับชุดประกอบนี้
* غير مزوّد مع هذا الجهاز.

Note: When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 6 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.
注意：把本機安裝在托座上時，務必使用6mm長的螺絲釘。如使用過長的螺絲釘，會損壞本機。
หมายเหตุ: เมื่อติดตั้งชุดประกอบลงในแทนรองรับ ให้ใช้สกรูยาวขนาด 6 มิลลิเมตร ถ้าใช้สกรูยาวกว่านี้อาจจะทำให้ชุดประกอบเสียหายได้
ملاحظة: عند تركيب الجهاز على كتفية التثبيت، تأكد من استخدام براغي طول ٦ ملم. في حالة استخدام براغي اطول من ٦ ملم، فان ذلك يمكن ان يسبب تلف او ضرر الجهاز.

Removing the unit
- Before removing the unit, release the rear section.
  1. Remove the control panel.
  2. Remove the trim plate.
  3. Insert the 2 handles into the slots, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit. **(Be sure to keep the handles after installing it.)**

拆卸本機
- 在拆卸本機前，應將本機後部的固定和連接部分鬆開。
  1. 拆下控制面板。
  2. 取下裝飾框。
  3. 按圖所示，將兩片板條型把手插入卡槽，然後輕穩地從兩側向外拉兩片把手，本機隨之拉出。（安裝本機後，務必保存好兩片把手）

การถอดชุดประกอบ
- ก่อนจะถอดชุดประกอบ ให้ปลดหน้าปัดส่วนท้ายก่อน
  1. ถอดแผงควบคุม
  2. ถอดแผ่นโลหะขอบแต่ง
  3. ใส่คันบังคับ 2 อันลงในร่องสำหรับใช้พันลวด ดังภาพ จากนั้นให้เลื่อนชุดประกอบออก ในขณะที่ค่อย ๆ ดึงคันบังคับทั้งสองอันออกจากกัน **(ให้แน่ใจว่าเก็บคันบังคับทั้งสองอันอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมหลังจากติดตั้งแล้ว)**

نزع الجهاز من تابلو السيارة
- قبل نزع الجهاز، حرر الجزء الخلفي.
  ١ انزع لوحة التحكم.
  ٢ انزع لوحة الزينة.
  ٣ ادخل المساكتين داخل الشقوق، كما هو مبين في الشكل. بعد ذلك، اثناء سحب المساكتين بلطافة بعيدا الواحدة عن الاخرى، اسحب الجهاز الى الخارج. **(تأكد من احتفاظك بالمساكتين بعد تركيب الجهاز)**

1
Control panel
控制面板
แผงควบคุม
لوحة التحكم

2
Trim plate
裝飾框
แผ่นโลหะขอบแต่ง
لوحة الزينة

3
Handle
板條型把手
คันบังคับ
المساكة
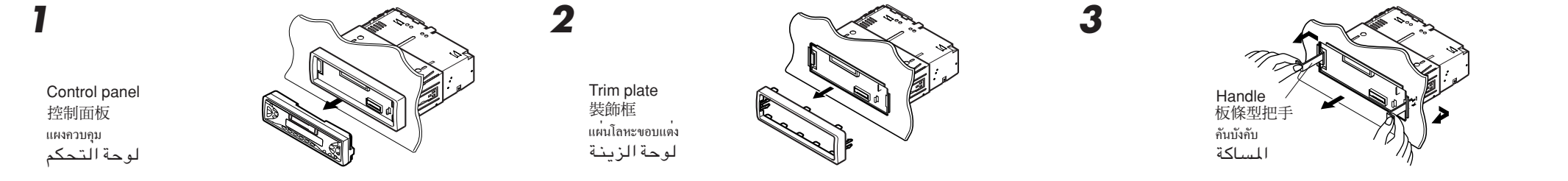
Parts list for installation and connection
The following parts are provided with this unit. After checking them, please set them correctly.

用於安裝和連接的零件裏
下列零件是隨本機提供的。清點以後，正確的將其裝配。

รายการส่วนประกอบสำหรับติดตั้งและเชื่อมต่อกัน
ส่วนประกอบต่อไปนี้ให้มากับชุดประกอบนี้ หลังจากตรวจสอบแล้ว ปรับตั้งเครื่องให้ถูกต้อง

قائمة اجزاء التركيب والتوصيل
الاجزاء التالية مزودة مع الجهاز. بعد فحص هذه الاجزاء، يرجى تركيبهم بشكل صحيح.

Hard case/Control panel
硬盒 / 控制面板
ถังบรรจุ/หน้าปัด
صندوق/لوحة التحكم

Power cord
電源連接用的配線束
สายเคเบิลกำลัง (Power Cord)
سلك الطاقة الكهربائية

Sleeve
外套機殼
ปลอกหุ้ม
الهيكل الواقي

Handles
板條型把手
คันบังคับ
المساكات

Trim plate
裝飾框
แผ่นโลหะขอบแต่ง
لوحة الزينة

Rubber cushion
橡膠防震墊
ยางกันกระแทก
الحشوة المطاطية

Lock nut (M5)
鎖緊螺母 (M5)
นอตล็อค (M5)
صمولة التثبيت (M5)

Washer (ø5)
墊圈 (ø5)
ประเก็นวงแหวน (ø5)
حلقة احكام التوصيل (قطر ٥)

Mounting bolt (M5 x 20 mm)
緊固螺栓 (M5 x 20 mm)
สลักติด (M5 x 20 มม.)
مسمار التركيب (M5 x ٢٠ ملم)

Only for KS-FX711
適用于 KS-FX711
สำหรับรุ่น KS-FX711
للموديل KS-FX711

Remote controller
遙控控制器
รีโมทคอนโทรล
وحدة التحكم عن بعد

Battery
電池
แบตเตอรี่
البطاريات

CR2025

ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:
This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- If noise is a problem...
  This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (see connection diagram) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC car audio dealer.
- Maximum input of the speakers should be no more than 45 W at the rear and 45 W at the front, with an impedance of 4 Ω to 8 Ω.
- **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.

Heat sink
散熱片
แผ่นระบายความร้อน
صفيحة خفض الحرارة

電路連接

為防止短路，建議在安裝本機之前，斷開電池的負極，並把所有電路都連接好。如果您不能確定如何正確地安裝本機，應請合格的技術人員來安裝。

注意：
本機僅可使用直流12V、負極接地的電源系統。如果您的車輛沒有這一電源系統，則需要一個電壓變換器，可以在 JVC 汽車音響分銷商處購買到。

- 把保險絲更換為額定負荷值的保險絲。如果保險絲經常燒壞，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。
- 若出現噪音問題
  本機在電源回路帶有一個噪音濾器。但是，在某些車輛上，會出現略聲或其它噪音。如果發生這類情況，將本機後面的接地端子用短而粗的導線，如編織銅線或標準電纜，連接到汽車底盤上（參閱電路接線圖）。如果噪音仍然持續存在，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。
- 後置揚聲器的最大輸入功率不應該大於45瓦，前置揚聲器的最大功率45瓦，其阻抗的為4－8歐姆。
- **務必將本機接地到汽車底盤上。**
- 本機使用後，散熱片會很熱。因此，在移出本機時，小心不要摸觸散熱片。

การเชื่อมโดยใช้ไฟฟ้า

เพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร เราขอแนะนำให้คุณเอาขั้วลบแบตเตอรี่ออกก่อนและทำการเชื่อมโดยใช้ไฟฟ้าทุกจุดก่อนที่จะติดตั้งชุดประกอบ ถ้าคุณไม่แน่ใจว่าติดตั้งชุดประกอบนี้ถูกต้องหรือไม่ ให้หาช่างผู้เชี่ยวชาญเป็นผู้ติดตั้ง

หมายเหตุ :
ชุดประกอบนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานกับระบบกระแสไฟฟ้าสายดินขั้วลบกระแสตรง 12 **โวลท์**
หากรถยนต์ของคุณไม่มีระบบนี้
ต้องใช้เครื่องแปลงกระแสไฟช่วย
ซึ่งสามารถหาซื้อได้จากร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC

- ใช้ทักกิจเปลาะแทนฟิวส์ หากทักขาดบ่อย ให้ปรึกษาร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC
- หากเสียงมีปัญหา...
  ชุดประกอบนี้มีเครื่องกรองเสียงในวงจรกำลัง (Power Circuit) อย่างไรก็ดีในรถยนต์ บางคันเกิดจากเกิดเสียงที่ไม่พึงประสงค์ขึ้นได้ หากปัญหานี้เกิดขึ้น **ให้ต่อขั้วสายดินด้านหลังของชุดประกอบ** (ดูแผนภูมิตอนเชื่อม) เข้ากับบเชสซีสรถยนต์โดยใช้สายเคเบิลที่สั้นและหนากว่า เช่น สายไฟเครื่องวัดหรือสายประสานทองแดง เป็นต้น หากยังมีเสียงอยู่อีก ให้ปรึกษาร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC
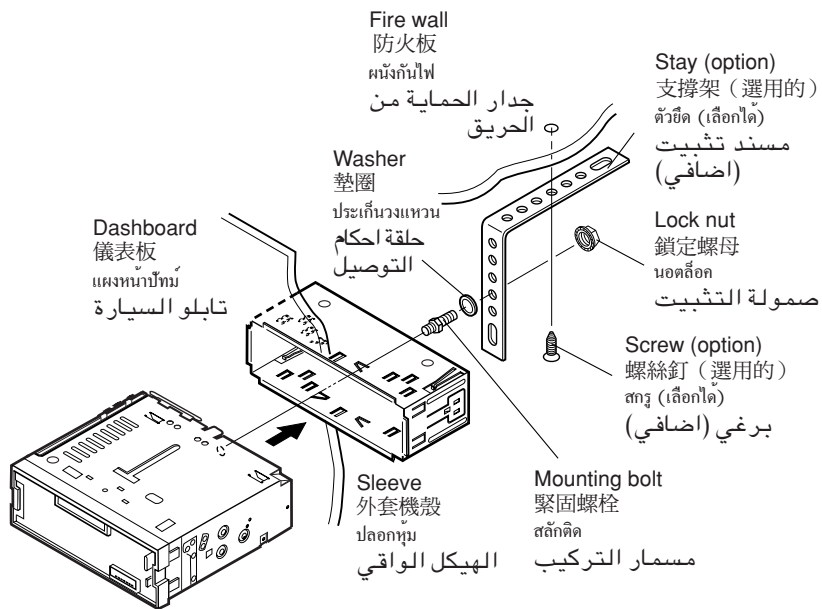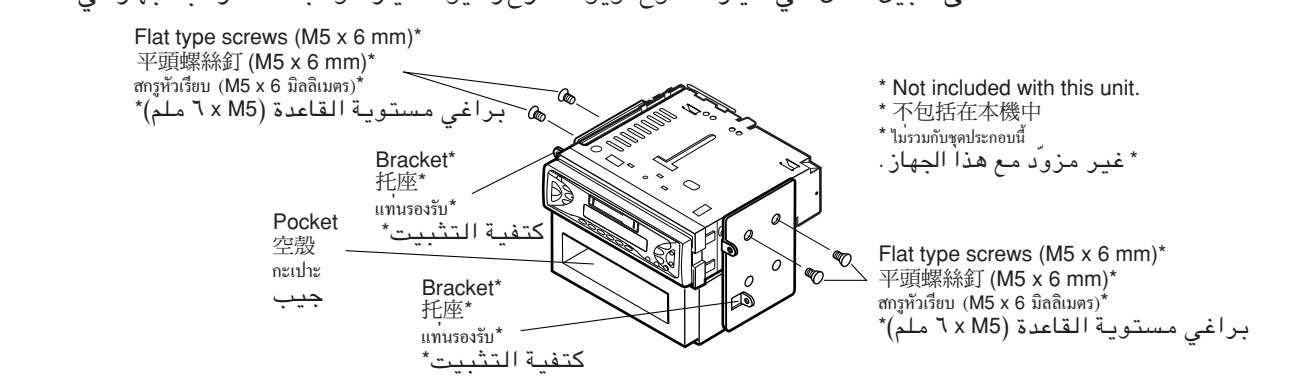- กำลังไฟฟ้าสูงสุดของลำโพงไม่ควรเกิน 45 วัตต์สำหรับลำโพงด้านหลังและ 45 วัตต์สำหรับ ลำโพงด้านหน้า และมีค่าความต้านทานต่อไฟฟ้ากระแสสลับ **4 โอห์ม ถึง 8 โอห์ม**
- **ตรวจสอบให้ต่อไดด์ต่อชุดประกอบชุดนี้ลงในเบซชีสรถยนต์แล้ว**
- แผ่นระบายความร้อนจะร้อนมากหลังจากใช้ ระมัดระวังอย่าไปสัมผัสเมื่อถอดชุดประกอบนี้

التوصيلات الكهربائية

لمنع حدوث تقصير في الدوائر الكهربائية، نوصي بفصل طرف البطارية السالب ثم عمل التوصيلات الكهربائية قبل تركيب الجهاز. في حالة عدم معرفتك بكيفية تركيب الجهاز بشكل صحيح، يرجى ترك عملية تركيب الجهاز لشخص مختص ومؤهل لتركيب مثل هذه الاجهزة.

ملاحظة:
لقد صمم هذا الجهاز ليعمل بواسطة تيار كهربائي مباشر DC، ١٢ فولت، انظمة كهربائية تأريض سالب. في حالة عدم وجود مثل هذا النظام في سيارتك، يجب استخدام محول فولتاج، ويمكن شراء هذا المحول من وكلاء الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.

- استبدل الفيوز بآخر يحمل نفس القياسات الموصوفة. اذا تكرر احتراق الفيوز، يرجى استشارة وكلاء الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.
- اذا كان الضجيج هو المشكلة...
  يستخدم هذا الجهاز فلتر ضجيج داخل دائرة الطاقة الكهربائية. مع ذلك، في بعض السيارات، يمكن ان يحدث نوع من اللقطقة والضجيج غير المرغوب. في حالة حدوث مثل ذلك، اوصل طرف التأريض **الموجود في خلفية الجهاز** (انظر رسم التوصيل) مع هيكل السيارة بواسطة استخدام اسلاك اقصر واسمك، مثل سلك النحاس المجدول او سلك مقياسي. في حالة عدم اختفاء اللقطقة والضجيج، يرجى استشارة وكلاء الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.
- يجب ان يكون الحد الاقصى لدخل السماعات اكثر من ٤٥ واط للسماعات الخلفية و ٤٥ واط للسماعات الامامية، مع ممانعة بين ٤ الى ٨ اوم.
- **تأكد من تأريض الجهاز مع هيكل السيارة.**
- تصبح صفيحة خفض الحرارة ساخنة جدا بعد الاستخدام. تأكد من عدم ملامستها عند نزع الجهاز.

ENGLISH	中文	ไทย	عربي
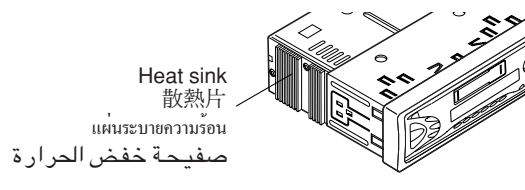
A Typical Connections / 典型的接線方法 / การเชื่อมต่อแบบปกติ / التوصيلات النموذجية

ENGLISH

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.

1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and automatic antenna (if any) in the following sequence:
① Black: ground
② Yellow: to car battery (constant 12 V)
③ Red: to an accessory terminal
④ Blue with white stripe: to automatic antenna (200 mA max.)
⑤ Others: to speakers

2 Connect the antenna cord.

3 Finally connect the wiring harness to the unit.

中文

接線前：仔細檢查汽車內的線路。不正確的接線會導致本機嚴重損壞。

1 按下述順序將配線束各個不同色標的導線接頭分別接至電池、揚聲器和自動升降天線（如有裝設）：
① 黑色：接地
② 黃色：接至車裝電池（恆定12V）
③ 紅色：接至保險絲單元內的附屬端子
④ 藍色帶有白色條紋：接至自動升降天線（最大200毫安）
⑤ 其他：接至揚聲器

2 將天線的電線連接起來。

3 最後，把配線束的插頭插在本機上。

ไทย

ก่อนทำการเชื่อมต่อ: ตรวจสอบการเดินสายไฟในรถยนต์ต่ออย่างระมัดระวัง อย่าให้ผิดพลาดในการเชื่อมต่อชุดประกอบชุดนี้
การเชื่อมต่อผิดพลาดอาจทำให้เกิดความเสียหายรุนแรงกับชุดประกอบนี้

1 เชื่อมต่อสายตะกั่วสีต่าง ๆ ของสายเคเบิลกำลัง (Power Cord) เข้ากับแบตเตอรี่ ลำโพง และสายอากาศ อัตโนมัติในรถยนต์ (ถ้ามี) ตามลำดับต่อไปนี้
① สีดำ : สายดิน
② สีเหลือง : ต่อกับแบตเตอรี่รถยนต์ (12 โวลท์คงที่)
③ สีแดง : ต่อกับขั้วส่วนประกอบ
④ สีน้ำเงินลายขาว : ต่อกับสายอากาศอัตโนมัติ (ขนาดสูงสุด 200 mA)
⑤ สีอื่น ๆ : ต่อกับลำโพง

2 เชื่อมต่อกับสายอากาศ

3 สุดท้าย ต่อส่วนควบคุมการเดินสายไฟเข้ากับชุดประกอบชุดนี้

عربي

قبل البدء بالتوصيل: تأكد من شبكة الاسلاك في السيارة بدقة حتى لا يحدث خطأ في عملية توصيل الجهاز. يمكن ان يسبب التوصيل الخاطئ الى حصول عطل حقيقي للجهاز.

١ أوصل الاسلاك الملونة لسلك تزويد الطاقة الكهربائية مع بطارية السيارة، السماعات والهوائي الاوتوماتيكي (ان وجد) حسب التسلسل التالي:
① السلك الاسود: مع الارض (مع هيكل السيارة)
② السلك الاصفر: مع بطارية السيارة (ثابت ١٢ فولت)
③ السلك الاحمر: مع الطرف الاضافي
④ السلك الازرق المخطط بالابيض: مع الهوائي الاوتوماتيكي (الحد الاقصى ٢٠٠ ميللي أمبير)
⑤ الاسلاك الاخرى: مع السماعات

٢ اوصل سلك الهوائي.

٣ اخيراً، اوصل حامل الاسلاك مع الجهاز.

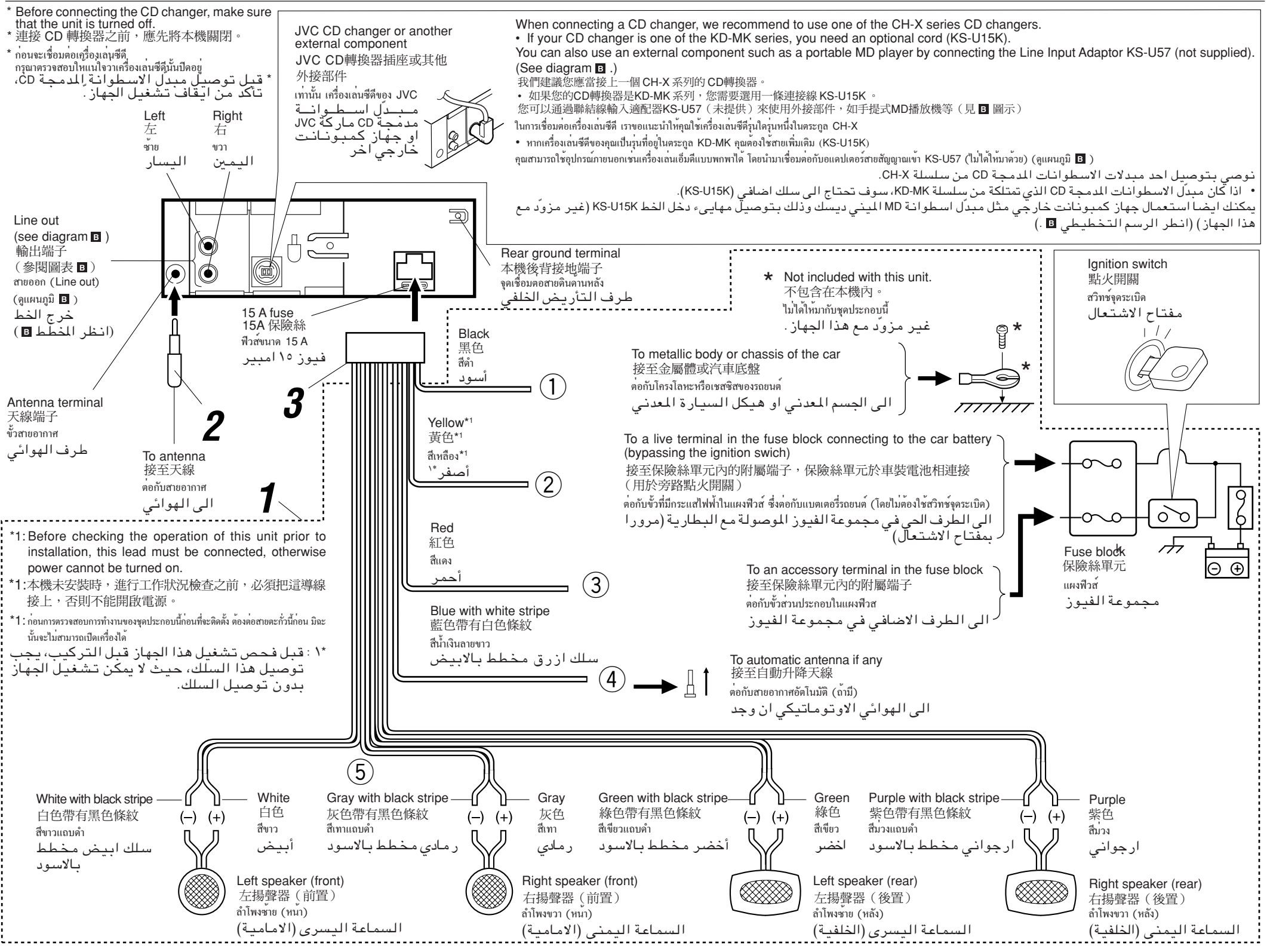* Before connecting the CD changer, make sure that the unit is turned off.
* 連接 CD 轉換器之前，應先將本機關閉。
* ก่อนจะเชื่อมต่อเครื่องเล่นซีดี กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องเล่นซีดีนั้นปิดอยู่
* قبل توصيل مبدّل الاسطوانة المدمجة CD، تأكد من ايقاف تشغيل الجهاز.

JVC CD changer or another external component
JVC CD轉換器插座或其他外接部件
เทานั้น เครื่องเล่นซีดีของ JVC
مبدّل اسطوانة مدمجة CD ماركة JVC او جهاز كمبوننت اخر خارجي

When connecting a CD changer, we recommend to use one of the CH-X series CD changers.
• If your CD changer is one of the KD-MK series, you need an optional cord (KS-U15K).
You can also use an external component such as a portable MD player by connecting the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied). (See diagram B)

我們建議您應當接上一個 CH-X 系列的 CD轉換器。
• 如果您的CD轉換器是KD-MK系列，您需要選用一條連接線 KS-U15K。
您可以通過聯結線輸入適配器KS-U57（未提供）來使用外接部件，如手提式MD播放機等（見 B 圖示）。

ในการเชื่อมต่อเครื่องเล่นซีดี เรขอแนะนำให้คุณใช้เครื่องเล่นซีดีในรุ่นใดรุ่นหนึ่งในตระกูล CH-X
• หากเครื่องเล่นซีดีของคุณเป็นรุ่นที่อยู่ในตระกูล KD-MK คุณต้องใช้สายเพิ่มเติม (KS-U15K)
คุณสามารถใช้อุปกรณ์ภายนอกเช่นเครื่องเล่นมีนีดีแบบพกพาได้ โดยนำมาเชื่อมต่อกับแดปเตอร์สายสัญญาณเข้า KS-U57 (ไม่ได้ให้มาด้วย) (ดูแผนภูมิ B)

نوصي بتوصيل احد ميدلات الاسطوانات المدمجة CD من سلسلة CH-X.
• اذا كان مبدّل الاسطوانات المدمجة CD الذي تمتلكه من سلسلة KD-MK، سوف تحتاج الى سلك اضافي (KS-U15K).
يمكنك ايضا استعمال جهاز كمبوننت خارجي مثل مبدّل اسطوانة MD المينى ديسك وذلك بتوصيل مهايئ دخل الخط KS-U15K (غير مزوّد مع هذا الجهاز) (انظر الرسم التخطيطي B).

Left 左 ซ้าย اليسار
Right 右 ขวา اليمين

Line out (see diagram B)
輸出端子（參閱圖表 B ）
สายออก (Line out) (ดูแผนภูมิ B)
خرج الخط (انظر المخطط B)

Rear ground terminal
本機後背接地端子
จุดเชื่อมต่อสายดินด้านหลัง
طرف التأريض الخلفي

15 A fuse
15A 保險絲
ฟิวส์ขนาด 15 A
فيوز ١٥ امبير

Ignition switch
點火開關
สวิทช์จุดระเบิด
مفتاح الاشتعال

Antenna terminal
天線端子
ขั้วสายอากาศ
طرف الهوائي

To antenna
接至天線
ต่อกับสายอากาศ
الى الهوائي

Black 黑色 สีดำ أسود ①

Yellow*¹ 黃色*¹ สีเหลือง*¹ أصفر*¹ ②

Red 紅色 สีแดง أحمر ③

Blue with white stripe
藍色帶有白色條紋
สีน้ำเงินลายขาว
سلك ازرق مخطط بالابيض ④

*1: Before checking the operation of this unit prior to installation, this lead must be connected, otherwise power cannot be turned on.
*1: 本機未安裝時，進行工作狀況檢查之前，必須把這導線接上，否則不能開啟電源。
*1: ก่อนการตรวจสอบการทำงานของอุปกรณ์ระบบก่อนที่จะติดตั้ง ต้องต่อสายตะกั่วนี้เก่อน มิฉะนั้นจะไม่สามารถเปิดเครื่องได้
١* : قبل فحص تشغيل هذا الجهاز قبل التركيب، يجب توصيل هذا السلك، حيث لا يمكن تشغيل الجهاز بدون توصيل السلك.

To metallic body or chassis of the car
接至金屬體或汽車底盤
ต่อกับโครงรถหะหรือเชสซิสของรถยนต์
الى الجسم المعدني او هيكل السيارة المعدني

To a live terminal in the fuse block connecting to the car battery (bypassing the ignition swich)
接至保險絲單元內的附屬端子，保險絲單元於車裝電池相連接（用於旁路點火開關）
ต่อกับขั้วที่มีกระแสไฟฟ้าในฟิวส์ ซึ่งต่อกับแบตเตอรี่รถยนต์ (โดยไม่ต้องใช้สวิทช์จุดระเบิด)
الى الطرف الحي في مجموعة الفيوز الموصولة مع البطارية (مرورا بمفتاح الاشتعال)

To an accessory terminal in the fuse block
接至保險絲單元內的附屬端子
ต่อกับขั้วส่วนประกอบในแผงฟิวส์
الى الطرف الاضافي في مجموعة الفيوز

To automatic antenna if any
接至自動升降天線
ต่อกับสายอากาศอัตโนมัติ (ถ้ามี)
الى الهوائي الاوتوماتيكي ان وجد

Fuse block
保險絲單元
แผงฟิวส์
مجموعة الفيوز

* Not included with this unit.
不包含在本機內。
ไม่ได้ให้มากับชุดประกอบนี้
غير مزوّد مع هذا الجهاز.

---

⑤

| White with black stripe 白色帶有黑色條紋 สีขาวแถบดำ سلك ابيض مخطط بالاسود | (−) (+) | White 白色 สีขาว أبيض | Gray with black stripe 灰色帶有黑色條紋 สีเทาแถบดำ رمادي مخطط بالاسود | (−) (+) | Gray 灰色 สีเทา رمادي | Green with black stripe 綠色帶有黑色條紋 สีเขียวแถบดำ أخضر مخطط بالاسود | (−) (+) | Green 綠色 สีเขียว اخضر | Purple with black stripe 紫色帶有黑色條紋 สีม่วงแถบดำ ارجواني مخطط بالاسود | (−) (+) | Purple 紫色 สีม่วง ارجواني |

Left speaker (front)
左揚聲器（前置）
ลำโพงซ้าย (หน้า)
السماعة اليسرى (الامامية)

Right speaker (front)
右揚聲器（前置）
ลำโพงขวา (หน้า)
السماعة اليمنى (الامامية)

Left speaker (rear)
左揚聲器（後置）
ลำโพงซ้าย (หลัง)
السماعة اليسرى (الخلفية)

Right speaker (rear)
右揚聲器（後置）
ลำโพงขวา (หลัง)
السماعة اليمنى (الخلفية)

PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

ENGLISH

- **DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.**
- Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12 V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
  – **If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below,** DO NOT connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged.
  Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
  – **If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3,** you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.
  – If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your car dealer.

電源和揚聲器接線注意事項：

- 切勿把揚聲器導線接頭接至電池，否則本機將會嚴重損壞。
- 正確地連接黑色導線接頭（接地）、黃色導線接頭（接車裝電池，恆定12V）和紅色導線接頭（接至保險絲單元的附屬端子）。
- 在把揚聲器導線接頭接至揚聲器之前，檢查您汽車上的揚聲器線路：
  – 如果您汽車上揚聲器線路象圖1和圖2所示，不要使用原裝的揚聲器線路。如果使用，本機將嚴重損壞。要重新連接揚聲器線路，可按圖3所示，把本機與揚聲器相連接。
  – 如果您汽車上揚聲器線路象圖3所示，可使用原裝的揚聲器線路與本機相連接。
  – 如果您不能確定您汽車上揚聲器線路，請向您的汽車分銷商詢問。

ข้อควรระวังสำหรับการต่อแหล่งจ่ายกำลังและลำโพง:

- อย่าต่อสายตะกั่วเคเบิลกำลังของลำโพงเข้ากับแบตเตอรี่รถยนต์ มิฉะนั้นชุดประกอบจะได้รับความเสียหายมาก
- ต่อสายตะกั่วสีดำถูกต้อง: สีดำ (สายดิน), สีเหลือง (เข้ากับแบตเตอรี่รถยนต์ใหม่ใกล้กำลังคงที่ 12 โวลท์) และสีแดง (เข้ากับขั้วส่วนประกอบ)
- ก่อนที่จะต่อสายตะกั่วเคเบิลกำลังของลำโพงเข้ากับลำโพง ให้ตรวจสอบการเดินสายไฟลำโพงในรถของคุณว่าเรียบร้อยเสียก่อน
  – หากการเดินสายไฟลำโพงในรถของคุณเป็นเหมือนในรูปภาพที่ 1 และรูปภาพที่ 2 ดังข้างล่างนี้ อย่าต่อชุดอุปกรณ์ที่ใช้การเดินสายไฟลำโพงแบบดั้งเดิมนั้น มิฉะนั้นชุดประกอบจะได้รับความเสียหายมาก ให้จัดการเดินสายไฟลำโพงใหม่ เพื่อคุณจะสามารถต่อชุดประกอบเข้ากับลำโพงตามรูปภาพที่ 3 ได้
  – หากการเดินสายไฟลำโพงในรถของคุณเป็นเหมือนในรูปภาพที่ 3 คุณสามารถต่อชุดอุปกรณ์ที่ใช้การเดินสายไฟลำโพงแบบดั้งเดิมในรถของคุณได้เลย
  – หากคุณไม่แน่ใจว่าการเดินสายไฟลำโพงในรถของคุณเป็นแบบใด ให้ปรึกษาผู้ขายรถยนต์ของคุณ

تنبيهات حول تزويد الطاقة الكهربائية وتوصيل السماعات:

- لا توصيل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع بطارية السيارة، لأن ذلك يؤدي الى حصول ضرر للسماعات.
- اوصل السلك الاسود (الارضي)، والسلك الاصفر (مع بطارية السيارة، ثابت١٢ فولت)، والسلك الاحمر (مع الطرف الاضافي) بشكل صحيح.
- قبل توصيل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع السماعات، افحص شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك.
  – اذا كانت شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك كما هي مبينة في الشكل١ والشكل ٢ الموجودة في الاسفل، لا توصل الجهاز بواسطة استخدام شبكة السماعات الاصلية. اذا تم توصيل الجهاز بهذه الطريقة، سيؤدي ذلك الى حصول ضرر. اعد عمل شبكة اسلاك السماعات بحيث يمكنك توصيل الجهاز مع السماعات كما هو مبين في الشكل ٣.
  – اذا كانت شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك كما هي مبينة في الشكل٣، يمكنك توصيل الجهاز بواسطة استخدام شبكة اسلاك السماعات الاصلية داخل سيارتك.
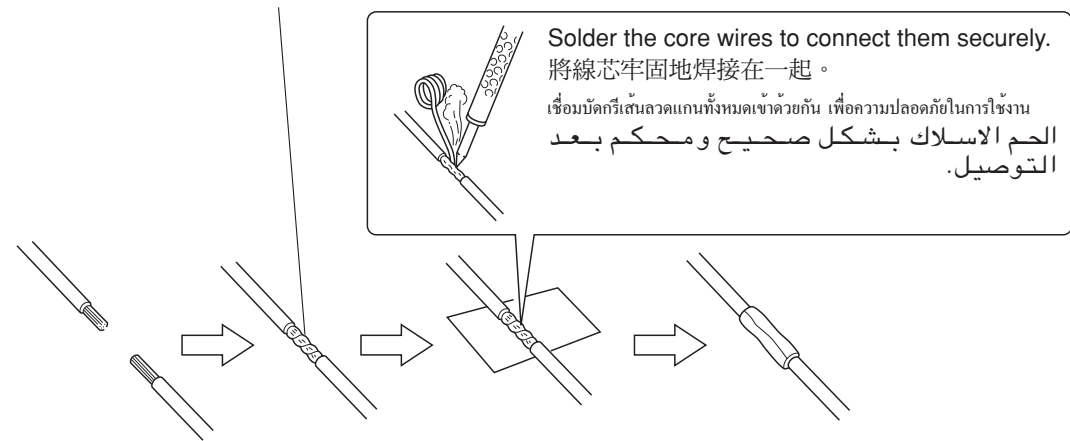 – في حالة عدم معرفتك بشبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك، استشر الوكيل او ذوي الخبرة بهذا الخصوص.

Fig. 1 **Fig. 2** **Fig. 3** OK
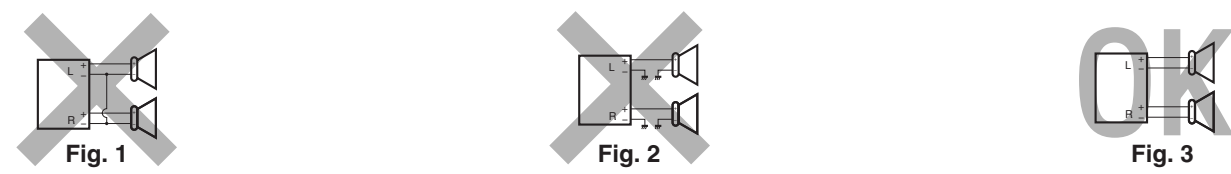
Connecting the leads / 導線接頭的連接 / توصيل الاسلاك / ต่อสายตะกั่ว / توصيل الاسلاك

Twist the core wires when connecting.
連接時剝掉導線的外皮。
บิดเส้นลวดแกนเพื่อเชื่อมต่อ
ابرم الاسلاك بشكل صحيح قبل التوصيل.

Solder the core wires to connect them securely.
將線芯牢固地焊接在一起。
เชื่อมบัดกรีเส้นลวดแกนทั้งหมดเข้าด้วยกัน เพื่อความปลอดภัยในการใช้งาน
الحم الاسلاك بشكل صحيح ومحكم بعد التوصيل.

CAUTION / 注意 / ข้อควรระวัง / تنبيه:
- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- 為防止電源短路，請用絕緣帶包住未使用電線的端子。
- การป้องกันการลัดวงจร จะต้องพันขั้วสายตะกั่วที่ไม่ใช่แล้วด้วยเทปพันสายไฟ (Insulating tape)
- من اجل منع التقصير في الدوائر ـ الكهربائية، ضع شريط عازل والصق على اطراف الاسلاك غير المستعملة.
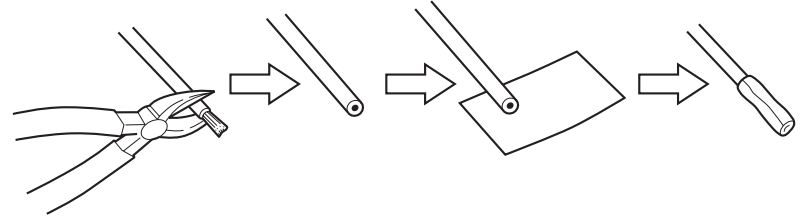
B Connections Adding Other Equipment / 連接附加的其他音響設備 / การต่อเพิ่มเติมเข้ากับอุปกรณ์อื่น ๆ / توصيل الاجهزة الاخرى الاضافية

Amplifier / 功率放大器 / เครื่องขยาย / مضخم الصوت

You can connect an amplifier and other equipment to upgrade your car stereo system.
- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
For amplifier only:
- Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
- **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused. (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)**

你可以連接放大器和其他裝置以加強你的汽車音響系統功能。
- 將遙控線（白條藍線）和其他裝置上的遙控線連接起來，以便可以通過本機進行遙控。
僅適用於放大器：
- 將本機的輸出終端和放大器輸入終端連接起來。
- 將揚聲器和本機斷開，再接上放大器。將本機的揚聲器接線放置不用。（按照上面所示的方式，用絕緣膠把不用的線端包起來。）

คุณสามารถต่อเครื่องขยายและอุปกรณ์อื่น ๆ เพื่ออัพเกรดระบบเครื่องเสียงในรถยนต์ของคุณได้
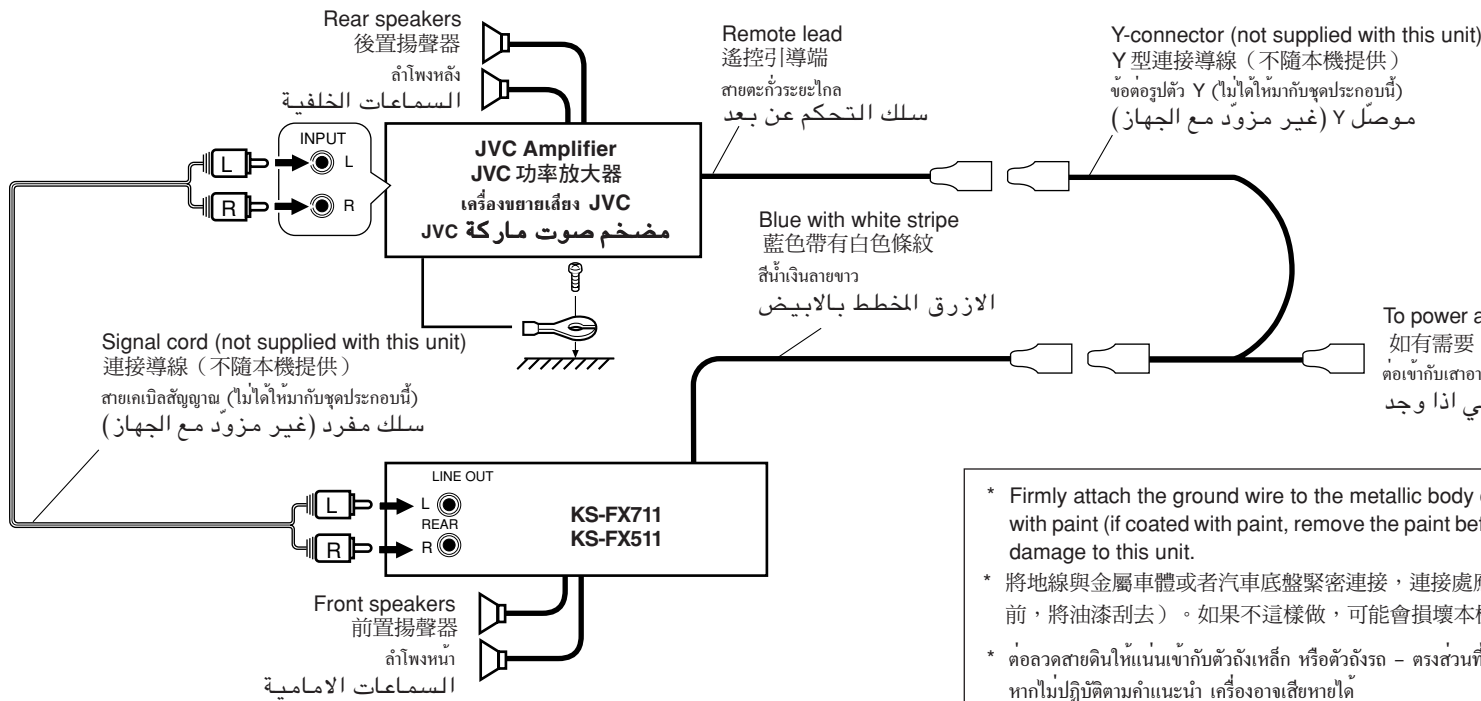- ต่อสายตะกั่วระยะไกล (สีน้ำเงินลายขาว) เข้ากับสายตะกั่วระยะไกลของอุปกรณ์อื่น ๆ เพื่อจะสามารถควบคุมโดยชุดประกอบนี้ได้
สำหรับเครื่องขยายเท่านั้น:
- ต่อขั้วสายออก (Line-out) ของชุดประกอบนี้เข้ากับขั้วสายเข้า (Line-in) ของเครื่องขยาย
- ถอดลำโพงออกจากชุดประกอบนี้ แล้วต่อเข้ากับเครื่องขยาย ทิ้งสายตะกั่วลำโพงของชุดประกอบนี้ไว้ (พันขั้วของสายตะกั่วที่ไม่ได้ใช้เหล่านี้ให้รอบด้วยเทปพันสายไฟ ดังตัวอย่างข้างต้น)

يمكنك توصيل مضخم صوت وجهاز اخر لتحسين أداء جهاز ستيريو السيارة.
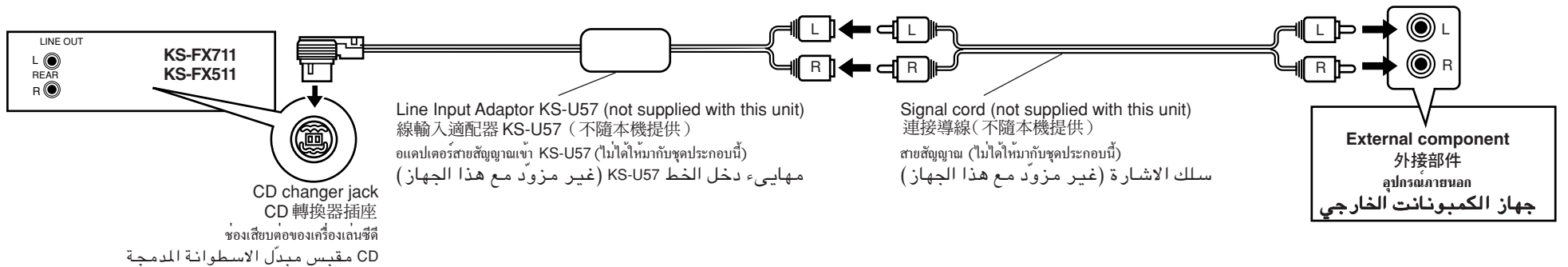- اوصل سلك التحكم عن بعد (الازرق المخطط بالابيض) مع سلك التحكم عن بعد للجهاز الاخر بحيث يتم التحكم بالجهاز من خلال هذا الجهاز. فقط لمضخم الصوت:
- اوصل اطراف خرج ـالخط لهذا الجهاز مع اطراف دخل ـالخط لمضخم الصوت.
- افصل السماعات من هذا الجهاز، اوصلهم مع مضخم الصوت. اترك اسلاك سماعات هذا الجهاز بدون استعمال. (غطي اطراف هذه الاسلاك غير المستعملة بشريط عازل، كما هو موضح في الاعلى.)

Rear speakers
後置揚聲器
ลำโพงหลัง
السماعات الخلفية

Remote lead
遙控引導端
สายตะกั่วระยะไกล
سلك التحكم عن بعد

Y-connector (not supplied with this unit)
Y 型連接導線（不隨本機提供）
ข้อต่อรูปตัว Y (ไม่ได้ให้มากับชุดประกอบนี้)
موصّل Y (غير مزوّد مع الجهاز)

INPUT

JVC Amplifier
JVC 功率放大器
เครื่องขยายเสียง JVC
مضخم صوت ماركة JVC

Blue with white stripe
藍色帶有白色條紋
สีน้ำเงินลายขาว
الازرق المخطط بالابيض

To power aerial if any
如有需要，為天線通電。
ต่อเข้ากับเสาอากาศไฟฟ้าหากมี
الى طاقة الهوائي اذا وجد

Signal cord (not supplied with this unit)
連接導線（不隨本機提供）
สายเคเบิลสัญญาณ (ไม่ได้ให้มากับชุดประกอบนี้)
سلك مفرد (غير مزوّد مع الجهاز)

LINE OUT

KS-FX711
KS-FX511

Front speakers
前置揚聲器
ลำโพงหน้า
السماعات الامامية

* Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car-to the place not coated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to this unit.
* 將地線與金屬車體或者汽車底盤緊密連接，連接處應該沒有被油漆覆蓋(如果已塗上油漆，在連接電線前，將油漆刮去)。如果不這樣做，可能會損壞本機。
* ต่อลวดสายดินให้แน่นเข้ากับตัวถังเหล็ก หรือตัวถังรถ – ตรงส่วนที่ไม่มีสีเคลือบ (หากมีสีเคลือบอยู่ให้ขูดสีออก ก่อนต่อลวดสายดิน) หากไม่มีบัติตามคำแนะนำ เครื่องอาจเสียหายได้
* اوصل السلك الارضي بشكل محكم مع هيكل او جسم السيارة المعدني ـمع الموضع غير المطلي بالدهان (اذا كان الموضع مطلي بالدهان، ازل الدهان قبل توصيل السلك). في حالة توصيل السلك مع الهيكل دون ازالة الدهان يمكن ان يسبب ذلك ضرر لهذا الجهاز.

External component / 外接部件 / อุปกรณ์ภายนอก / جهاز الكمبونانت الخارجي

LINE OUT
KS-FX711
KS-FX511

CD changer jack
CD 轉換器插座
ช่องเสียบต่อของเครื่องเล่นซีดี CD
مقبس مبدّل الاسطوانة المدمجة CD

Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied with this unit)
線輸入適配器 KS-U57（不隨本機提供）
อแดปเตอร์สายสัญญาณเข้า KS-U57 (ไม่ได้ให้มากับชุดประกอบนี้)
مهايىء دخل الخط KS-U57 (غير مزوّد مع هذا الجهاز)

Signal cord (not supplied with this unit)
連接導線（不隨本機提供）
สายสัญญาณ (ไม่ได้ให้มากับชุดประกอบนี้)
سلك الاشارة (غير مزوّد مع هذا الجهاز)

External component
外接部件
อุปกรณ์ภายนอก
جهاز الكمبونانت الخارجي

TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
* Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
* Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.**
* Is the speaker output lead short-circuited?
- **Sound is distorted.**
* Is the speaker output lead grounded?
* Are the "−" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Unit becomes hot.**
* Is the speaker output lead grounded?
* Are the "−" terminals of L and R speakers grounded in common?

故障排除

- **保險絲燒斷。**
* 檢查紅色導線接頭和黑色導線接頭是否連接正確？
- **電源不能接通。**
* 檢查黃色導線接頭是否接上？
- **揚聲器沒有聲音。**
* 檢查揚聲器輸出導線接頭是否短路？
- **聲音失真。**
* 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
* 檢查揚聲器的左（L）、右（R）端子的負極（−）是否共同接地？
- **本機發熱。**
* 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
* 檢查揚聲器的左（L）、右（R）端子的負極（−）是否共同接地？

การตรวจสอบปัญหาขัดข้อง

- **ฟิวส์ขาด**
* มีการเชื่อมสายตะกั่วสีดำและสีแดงอย่างถูกต้องหรือไม่
- **ไม่สามารถเปิดเครื่องได้**
* มีการเชื่อมสายตะกั่วสีเหลืองหรือไม่
- **ไม่มีเสียงออกจากลำโพง**
* สายตะกั่วส่วนที่ออกทางลำโพงเกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือไม่
- **เสียงเพี้ยน**
* สายตะกั่วส่วนที่ออกทางลำโพงต่อลงดินหรือไม่
* สายขั้วลบ ของลำโพงด้านซ้ายและขวาต่อลงดินตามปกติหรือไม่
- **ชุดประกอบร้อนขึ้น**
* สายตะกั่วที่ออกทางลำโพงต่อลงดินหรือไม่
* สายขั้วลบ ของลำโพงด้านซ้ายและขวาต่อลงดินตามปกติหรือไม่

البحث عن الاعطال والاصلاح

- **يحترق الفيوز.**
* هل السلك الاحمر والاسود موصولة بشكل صحيح؟
- **لا يمكن توصيل الطاقة الكهربائية.**
* هل السلك الاصفر موصول؟
- **لا يصدر صوت من السماعات.**
* هل هنالك تقصير في دائرة سلك خرج السماعة؟
- **الصوت مشوه.**
* هل سلك خرج السماعة موصولا بالارض؟
* هل الاطراف السالبة « − » للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟
- **يسخن الجهاز.**
* هل سلك خرج السماعة موصولا بالارض؟
* هل الاطراف السالبة « − » للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟